

Thinking of you

 **Electrolux**

Felhasználói kézikönyv
Upute za uporabu

Mosógép
Perilica rublja

EWF 10149 W

<http://www.markabolt.hu/>



We were thinking of you
when we made this product

<http://www.markabolt.hu/>

Üdvözljük az Electrolux világában

Köszönjük, hogy ezt a kiváló minőségű terméket választotta az Electroluxtól, mely reményeink szerint sok örömet okoz majd Önnek. Az Electrolux célja, hogy minőségi termékek széles választékát kínálja, amely kényelmesebbé teszi az Ön életét. Az útmutató borítóján néhány példát is talál erre. Kérjük, szánjon rá néhány percet, és tanulmányozza át ezt az útmutatót, hogy élvezhesse az új készülék előnyeit. Mi annyit ígérhetünk, hogy ez a készülék könnyű kezelhetősége révén meg fogja könnyíteni mindennapjait. Sok szerencsét!

Tartalomjegyzék

Biztonsági információk.....	5
Termékleírás	7
Kezelőpanel	8
Használat.....	9
Mosási tanácsok.....	15
Az anyagok kezelésére vonatkozó nemzetközi jelrendszer	18
Mosási program.....	19-20
Programokkal kapcsolatos adatok..	21
Ápolás és tisztítás	22
Ha valami nem működik	25
Műszaki adatok.....	29
Műszaki adatlap.....	30
Fogyasztási értékek.....	31
Üzembe helyezés	32
Környezetvédelmi tudnivalók	36
Jótállási feltételek	37
Vevőszolgálati központok.....	38

A kézikönyvben az alábbi szimbólumokat használjuk:



Személyes biztonságát érintő fontos információk és a készülék károsodásának elkerülését célzó információk.



Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információk

Biztonsági információk



Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.

Általános biztonság

- Veszélyes megváltoztatni a műszaki jellemzőket vagy megkísérelni a termék bármilyen módon történő módosítását.
- Magas hőmérsékleten történő mosás során az ajtó üvege felmelegszik. Ne nyúljon hozzá.
- Ügyeljen rá, hogy kisebb háziállatok ne kerüljenek a mosógép dobjába. Ennek elkerülése érdekében, kérjük, használat előtt ellenőrizze le a dobot.
- Bármilyen tárgy, mint például pénzérmék, biztosítótűk, tűk, csavarok, kövek vagy más kemény, éles anyagok komoly károkat okozhatnak, és nem szabad azokat a gépbe tenni.
- Csak a gyártó által javasolt mennyiségű öblítőszeret és mosószert használjon. A túlzott használat kárt okozhat a ruhaneműben. Kövesse a gyártó mennyiségi ajánlásait.
- A kisméretű ruhadarabokat - mint például zokni, harisnya, mosható öv stb. - mosószácba vagy párnahuzatba téve mossa, nehogy azok a dob és az üst közé kerülhessenek.
- Ne használja a mosógépet halcsontot tartalmazó darabok, nem szegett vagy szakadt anyagok mosására.
- A készüléket mindig válassza le a hálózatról, és zárja el a vízellátást használat, tisztítás és karbantartás után.
- Semmilyen körülmények között ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. A szakszerűtlen beavatkozás személyi sérülést vagy komoly működési problémákat okozhat. Forduljon szakszervizhez. Mindig ragaszkodjon eredeti pótalkatrészek felhasználásához.

Üzembe helyezés

- A készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
- Kicsomagoláskor ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a gép. Kétség esetén ne helyezze működésbe, hanem forduljon a szakszervizhez.
- Használat előtt minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart el kell távolítani. Súlyos károk keletkezhetnek a gépben vagy a berendezési tárgyokban, ha ezt nem tartja be. Lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.
- A készülék üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy az ne nyomja az elektromos tápvezeték, a befolyócsövet és a kifolyócsövet, illetve ne álljon azokon.
- Ha a gépet padlószőnyegre helyezi, úgy állítsa be a lábakat, hogy a levegő szabadon áramoljon.
- Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy nincs vízszivárgás a tömlőknél és azok csatlakozásainál a beszerelés után.

- Ha a készüléket fagynak kitett helyen helyezi üzembe, kérjük, olvassa el a **“Fagyveszély”** c. fejezetet.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden vízvezeték-szerelési munkát szakképzett vízvezeték-szerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.

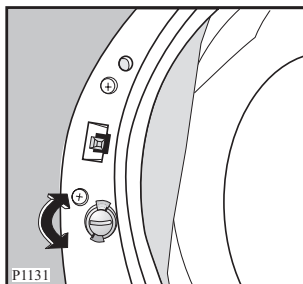
Használat

- Ezt a készüléket háztartási célú használatra tervezték. Ne használja más célra, mint amire való.
- Csak gépi mosásra alkalmas termékeket mosson. Kövesse az egyes ruhaneműn feltüntetett mosási útmutatót.
- Ne töltse túl a készüléket. Lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.
- Mosás előtt ellenőrizze, hogy minden zseb üres, a gombok és zipzárok zárva vannak. Kerülje a kirojtosodott vagy szakadt ruhadarabok mosását, és mosás előtt kezelje a foltokat (festék, tinta, rozsda és fű). Merevített melltartókat **TILOS** mosógépben mosni.
- Ne mosson a mosógépben olyan ruhadarabokat, amelyek illékony benzintermékekkel érintkeztek. Amennyiben illékony tisztítófolyadékokat használt, ügyelni kell arra, hogy a folyadék eltávozzon a ruhadarabból, mielőtt a gépbe helyezné.
- A dugót sohasem a vezetéknél, hanem magánál a dugónál fogva húzza ki az aljzatból.
- Soha ne használja a mosógépet, ha a hálózati tápkábel, a kezelőpanel, a munkafelület vagy a lábazat oly

módon sérült, hogy a készülék belseje szabadon hozzáférhető.

Gyermekbiztonság

- Ezt a mosógépet nem arra szánták, hogy kisgyermekek vagy fogyatékkal élő személyek felügyelet nélkül használják.
- Gondoskodni kell a kisgyermek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A csomagolóanyag egyes részei (pl. fólia, polisztirol) veszélyesek lehetnek a gyermekek számára. Fulladásveszély áll fenn! Tartsa azokat távol a gyermekektől.
- Minden mosószeret tartson biztonságos helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek vagy háziállatok ne kerüljenek a mosógép dobjába. Ennek elkerülése érdekében a mosógép különleges funkcióival rendelkeznek. A készülék elindításához (lenyomás nélkül) forgassa el az ajtó belsejében lévő gombot az óramutató járásával megegyező irányban addig, amíg a vágat vízszintesbe nem kerül. Ha szükséges, használjon érmét.



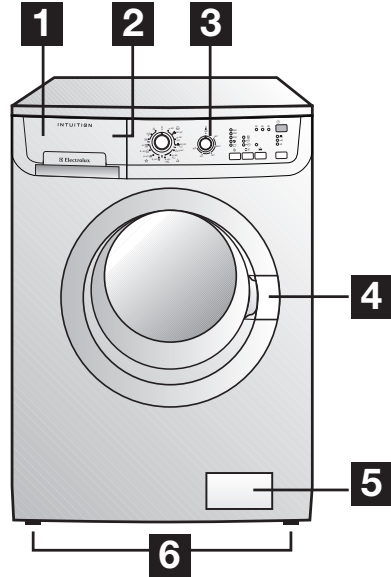
A készülék leállításához és az ajtó ismételt bezárásának lehetővé tétele érdekében forgassa el a gombot az óramutató járásával ellenkező irányban addig, amíg a vágat vízszintesbe nem kerül.

Termékleírás




Új készüléke a víz, az energia és a mosószer gazdaságos felhasználása révén a modern ruhanemű-kezelés minden követelményének megfelel.

A **gömb szelepegység** lehetővé teszi, hogy a gép a mosószert teljes mértékben felhasználja, továbbá csökkenti a vízfelhasználást, és következésképpen kevesebb elektromos energiát is fogyaszt.

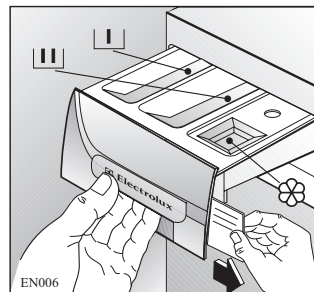
- 1** Mosószertartó
- 2** Programtáblázat
- 3** Kezelőpanel
- 4** Ajtófogantyú
- 5** Vízleeresztő szivattyú
- 6** Szabályozható lábak



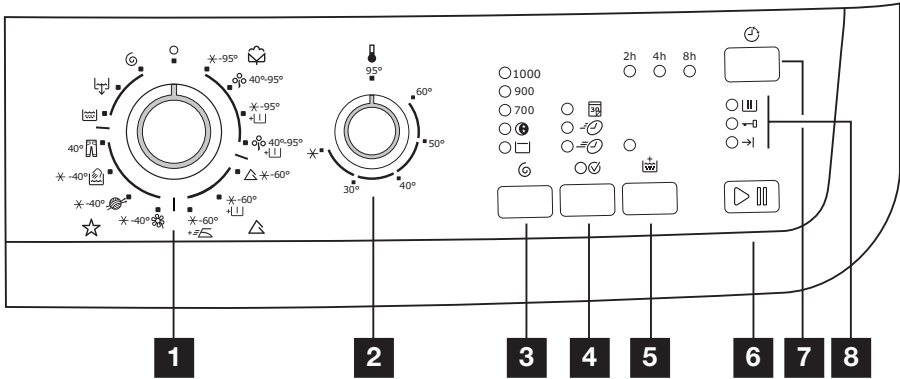
Mosószertartó

-  Előmosás
-  Mosás
-  Öblítőszer

A készülékhez különböző nyelveken különféle programtáblázatok vannak mellékelve. Ezek egyike a mosószertartó elülső oldalán található, másikkak a használati utasításhoz vannak csatolva. A mosószertartóban lévő táblázat könnyen kicserélhető: vegye ki a táblázatot a tartóból jobb felé húzva, és helyezze be a kívánt nyelvű táblázatot.



Kezelőpanel



- 1** Programkapcsoló
- 2** Hőmérséklet-választó
- 3** Centrifugálás sebességét mérséklő gomb
- 4** Az Opció gomb
- 5** Extra öblítés gomb
- 6** Start/Szünet gomb
- 7** Késleltetett indítás gomb
- 8** Programfutás-kijelző

Használat

Első használat



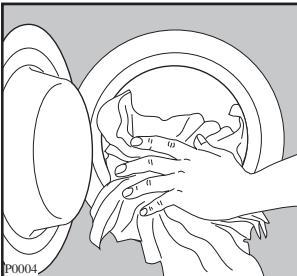
- Győződjön meg arról, hogy az elektromos és vízcsatlakozások megfelelnek az üzembe helyezési útmutatásoknak.
- Távolítsa el a polisztiroltömböt és minden más anyagot a dobból.
- Öntsön 2 liter vizet a mosószerfiók [III] főmosási rekeszébe, hogy aktiválja az ÖKO szelepet. Utána végeztesse el egy 95°C-os pamutciklust anélkül, hogy bármilyen ruhaneműt behelyezne a mosógépbe, hogy eltávolítson a dobból és az üstből a gyártás folyamán visszamaradt minden esetleges szennyeződést. Öntsön a mosószerfiók főmosási rekeszébe 1/2 adag mosószert, és indítsa be a gépet.

Napi használat

A ruhanemű behelyezése

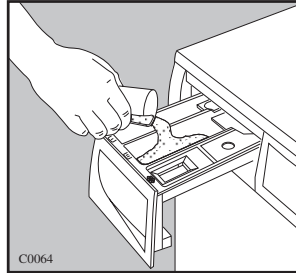


Az ajtófogantyút kifelé húzva óvatosan nyissa ki az ajtót. Helyezze a ruhaneműket egyenként a mosógép dobjába, és amennyire csak lehet, terítse szét őket. Zárja be az ajtót.

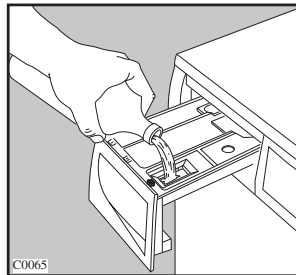


A mosószert és az öblítőszer adagolása

Húzza ki ütközésig a mosószertartót. Mérje ki a gyártó cég által javasolt mosószermennyiséget, öntse azt a főmosási rekeszbe [III], és ha olyan programot kíván végezni, mely tartalmaz **“előmosás”** fázist, öntse a [II] jelzésű rekeszbe.



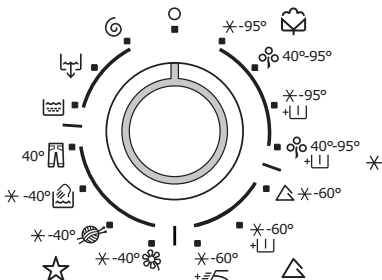
Szükség esetén öntsön öblítőszer a [IV] jelölésű rekeszbe, (a felhasznált mennyiség nem lépheti túl a rekeszben lévő **“MAX”** jelzést). Óvatosan tolja be a rekeszt.



A kívánt program kiválasztása

Fordítsa a programkapcsolót a kívánt programra.

A Start/Szünet jelzőfény villogni kezd.



A programkapcsoló a következő szakaszokra van felosztva:

Pamut

Műszál

Különleges program : Kényes ,
Gyapjú , Kézi mosás és
Farmer .

Speciális programok: Öblítés,
Vízleeresztés, Centrifugálás.

A programkapcsolót az óra járásával megegyező és ellentétes irányban is lehet forgatni. A O állás törli a programot/Kikapcsolja a gépet.

A program végén a programkapcsolót O állásba kell fordítani a gép kikapcsolása érdekében.

Figyelem!

Ha Ön akkor forgatja el a programkapcsolót, és állítja be egy másik programra, amikor a gép éppen üzemel, a piros Start/Szünet jelzőfény 3-szor villog jelezve a helytelen választást. A gép nem hajtja végre az újonnan kiválasztott programot.

Programopció gombok

A programtól függően különböző funkciók használhatók együtt. Az ilyen funkciók a kívánt program kiválasztása után és a Start/Szünet gomb megnyomása előtt állíthatók be.

Amikor ezeket a gombokat megnyomja, a megfelelő jelzőfény felgyullad. Amikor ismét megnyomja, a jelzőfények kialszanak.

Válassza ki a centrifugálási sebességet, az Éjszakai ciklus vagy az Öblítőstop funkciót.

1000

900

700



Ha a mosógép ajánlásától eltérő sebességen kívánja centrifugálni a ruhaneműt, a centrifugálási sebesség megváltoztatásához többször nyomja meg a Centrifugálás gombot.

Kigyullad a megfelelő jelzőfény.

A maximális sebességek a következők:

- pamut esetében: 1000 fordulat/perc;
- műszálás, gyapjú és kézi mosás esetében: 900 fordulat/perc;
- kényes anyagok esetében: 700 fordulat/perc.



Éjszakai ciklus : Ennek az opciónak a választásakor a gép nem ereszt le az utolsó öblítővizet, hogy elkerülje a ruhaneműk gyűrődését.

Mivel nem végzi el a centrifugálási fázisokat, ez a mosási ciklus igen csendes, és választható az éjszakai órákra, vagy amikor az elektromos áram ára alacsonyabb.

A pamut, műszálás és kényes ruhaneműkhöz való programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi. Amikor a program befejeződött, a (Vége) és (Ajtó) jelzőfények világítanak, a Start/Szünet és a "mosás" →| jelzőfény kialszik, és az ajtó zárva van annak jelzésére, hogy a vizet ki kell üríteni.




Ennek elvégzéséhez:

forgassa a programkapcsolót "0" állásba

válassza a  (Vízleeresztés) vagy a  (Centrifugálás) programot

Csökkentse a megfelelő gombokkal a centrifugálási sebességet, ha szükséges


nyomja meg a Start/Szünet gombot amikor a program befejeződött, csak a →| (Vége) jelzőfény gyullad ki.

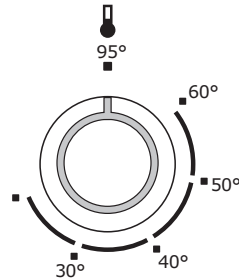
Öblítőtstop : Ennek az opciónak a választásakor a gép nem ereszt le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. Amikor a program befejeződött, a →| (Vége) és  (Ajtó) jelzőfények világítanak, a Start/Szünet és a "mosás"  jelzőfény kialszik, és az ajtó zárva van annak jelzésére, hogy a vizet ki kell üríteni.

A víz leeresztéséhez, kérjük, olvassa el az előző opciónál alkalmazott lépéseket.

A kívánt hőfok beállítása

A hőmérséklet-választó elforgatásával válassza ki a mosási hőfokot. A maximális hőfok pamut esetében 95°C, műszálás anyag esetében 60°C, kényes anyagok, Farmer program, gyapjú és kézzel mosható anyagok esetében 40°C.

A  (Hideg) pozíció választása esetén a gép hideg vízzel fog mosni. Különösen kényes ruhaneműknél, például függönyöknél kell használni.





A Napi , Enyhe vagy Gyorsmosás opciók kiválasztása


Nyomja meg ismételten az Opció gombot a kívánt opció kiválasztásához. Ekkor kigyullad a vonatkozó jelzőfény.



3 különböző opciót választhat ki:

NAPI : normál mértékben szennyezett pamut, műszálás vagy kényes ruhadarabokhoz alkalmas.

ENYHE : enyhén szennyezett pamut, műszálás vagy kényes ruhadarabokhoz alkalmas.

GYORS : nagyon rövid ciklus olyan igen enyhén szennyezett ruhadarabokhoz, amelyeket csak rövid ideig használtak vagy viseltek. Max. töltet pamut esetében: 2,5 kg. Max. töltet műszálás és kényes ruhanemű esetében: 1,5 kg.

Ezek az opciók **nem** választhatók az energiatakarékos  programokkal.

Pamut hőm.	Normál perc	Napi perc	Enyhe perc	Gyors perc
95°	135	130	120	90
60°	120	100	90	60
50°	118	90	80	55
40°	115	85	75	55
30°	100	80	70	50
Műszál				
60°	90	80	70	50
50°	85	75	65	45
40°	80	70	60	40
30°	75	65	55	20
Kímélő mosás				
40°	65	55	45	35
30°	60	50	40	30

Ha a 3 opció egyike sem megengedett a kiválasztott programmal, a Start/Szünet gomb **piros** jelzőfénye 3-szor felvillan. Ellenkező esetben csak az összegegyeztethető opció jelzőfénye világít.

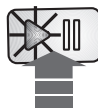
Az Extra öblítés opció kiválasztása





Ez az opció minden programmal kiválasztható a gyapjú/kézi mosás programok kivételével. A mosógép néhány további öblítést végez.

Ez az opció a mosószerekre érzékeny egyéneknek és olyan helyeken ajánlott, ahol a víz nagyon lágy.

A Start/Szünet választása



A kiválasztott program elindításához nyomja meg a Start/Szünet gombot; a megfelelő zöld jelzőfény nem villog tovább.

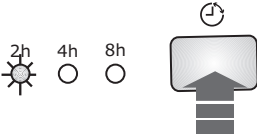
A **“mosás”**  és az **“ajtó”**  jelzőfények világítanak, jelezve, hogy a készülék megkezdte az üzemelést, és az ajtó zárva van.

Egy futó program félbeszakításához nyomja be a **Start/Szünet** gombot: a megfelelő zöld jelzőfény villogni kezd. A programnak arról a pontról való újraindításához, ahol félbeszakadt, **nyomja meg újra** a Start/Szünet gombot.

Ha késleltetett indítást állított be, a mosógép megkezdi a visszaszámlálást.

Ha helytelen opciót választott, a "Start/Szünet" gomb piros jelzőfénye 3-szor felvillan.

A késleltetett indítás kiválasztása



Mielőtt elindítaná a programot, ha az indítást késleltetni szeretné, nyomja meg a Késleltetett indítás gombot ismételten a kívánt késleltetés kiválasztásához. Kigyullad a megfelelő jelzőfény.

Ez a gomb lehetővé teszi, hogy a mosási program indítását 2, 4 vagy 8 órával késleltesse.

Ezt az opciót a program beállítása után kell kiválasztani még azelőtt, hogy megnyomná a Start/Szünet gombot. A késleltetési időtartamot bármikor törölheti a Start/Szünet gomb megnyomása előtt.

Ha már megnyomta a Start/Szünet gombot, de mégis szeretné törölni a késleltetési időt, az alábbiak szerint járjon el:

- A Start/Szünet gomb megnyomásával állítsa SZÜNET üzemmódba a mosógépet.
- Nyomja meg egyszer a Késleltetett indítás gombot, a kiválasztott késleltetéshez tartozó jelzőfény kialszik.
- A program elindításához nyomja meg ismét a Start/Szünet gombot.

Fontos!


- A beállított késleltetési idő hossza csak a mosási program ismételt kiválasztása után módosítható.

- Az ajtó a késleltetés teljes időtartama alatt zárva marad. Ha ki kell nyitnia az ajtót, először a Start/Szünet gomb megnyomásával SZÜNET helyzetbe kell állítania a mosógépet, majd várjon kb. 2 percre. Az ajtó becsukása után ismét nyomja meg a Start/Szünet gombot.


A Késleltetett indítás opció nem állítható be a Vízeeresztés  programmal.

Programfutás-kijelző



Miután megnyomta a Start/Szünet gombot, a "mosás"  jelzőfény felgyullad.

Amikor a "mosás" jelzőfény felgyullad, ez azt jelenti, hogy a gép a mosási ciklust hajtja végre.

Az "ajtó"  jelzőfény jelzi, ha az ajtó kinyitható:

- jelzőfény világít: az ajtó nem nyitható. A készülék üzemel.
- jelzőfény nem világít: az ajtó nyitható. A mosási program befejeződött.
- villogó jelzőfény: az ajtó nyitva van.

Amikor a program befejeződött, a "Vége"  jelzőfény kigyullad.

Opció vagy futó program módosítása

Bármely opció megváltoztatható azelőtt, hogy a program végrehajtaná azt. Bármilyen változtatás előtt először a Start/Szünet gomb lenyomásával le kell állítani a mosógépet.

A Napi, Enyhe és Gyorsmosás opciók **nem** módosíthatók a Start/Szünet gomb megnyomása után.

Egy futó programot csak úgy lehet megváltoztatni, hogyha **újra beállítja azt**. Fordítsa a programkapcsolót “O” állásba, majd az új programnak megfelelő állásba. A dobban lévő mosóvíz nem ürül ki. Indítsa el az új programot a **Start/Szünet** gomb ismételt megnyomásával.

Program megszakítása


Egy futó program félbeszakításához nyomja meg a **Start/Szünet** gombot, a megfelelő jelzőfény villogni kezd. A program újraindításához nyomja meg újra ugyanezt a gombot.

Program törlése

Forgassa a programkapcsolót “O” állásba a folyamatban lévő program törléséhez. Most már kiválaszthat egy új programot.

Az ajtó nyitása a program indítása után

Először állítsa a gépet szünet üzemmódba a **Start/Szünet** gomb megnyomásával.

Ha az “**ajtó**”  jelzőfény villog, majd 2 perc múlva kialszik, az ajtó kinyitható.

Ha az “**ajtó**”  jelzőfény villog, ez azt jelenti, hogy a gép már a melegítési fázisban van, és hogy a víz szintje az ajtó alsó széle fölött van.

Ebben az esetben az ajtó nem nyitható ki.

Ha ki kell nyitnia az ajtót, de ez már nem lehetséges, a programkapcsolót a “O” állásba forgatva kapcsolja ki a gépet. Kb. 2 perc elteltével kinyithatja az ajtót **(ügyeljen a víz szintjére és hőmérsékletére!)**.

A program végén

A mosógép automatikusan leáll.

Ha az “**Öblítőstop**”  vagy az “**Éjszakai ciklus**”  funkciót kiválasztották, a “**vége**” →| és az “**ajtó**”  fázisjelzőfények világítanak, a **Start/Szünet** jelzőfény kialszik, és az ajtó zárva marad, jelezve, hogy az ajtó kinyitása előtt le kell eresztetni a vizet.

A víz leeresztéséhez, kérjük, olvassa el az Éjszakai ciklus opciójánál ismertetett lépéseket.

Forgassa a programkapcsolót kikapcsolt “O” állásba a mosógép kikapcsolásához. Szedje ki a ruhákat a doból, és alaposan ellenőrizze, hogy a dob üres-e.

Ha nem kíván további mosást végezni, zárja el a vízcsapot. Hagyja nyitva az ajtót, nehogy penész vagy kellemetlen szagok keletkezzenek.

Mosási tanácsok



Szétválogatás

Kövesse az egyes ruhaneműn található mosási útmutatást és a gyártó cég mosási útmutatásait. A következők szerint különítse el a ruhaneműket: fehér, színes, műszálas, kényes és gyapjúruhák.

Hőmérséklet

95°	az átlagosan szennyezett fehér lenvászón és pamutruhák (pl. konyharuhák, törülközők, asztalterítők, lepedők stb.) mosásához
50°/60°	a nem színeresztő, közepesen szennyezett színes lenvászón, pamut és műszálas ruhaneműk (pl. ingek, pizsamák, hálóingek stb.), illetve gyengén szennyezett fehér pamutruhák (pl. fehéruhanemű) mosására.
✕ (hideg) 30°-40°	kényes ruhadarabok (pl. függönyök), vegyes ruhanemű, így műszálas és gyapjúanyagok, amelyek címkéjén ez áll: «tiszta új gyapjú, gépben mosható, nem megy össze».

Teendők a ruhaneműk behelyezése előtt

Ne mossa együtt a fehér és a színes ruhákat; a fehér ruhák a mosás során elveszíthetik fehérségüket.

A színes új ruhák az első mosásnál engedhetik a színüket, ezért célszerű az első alkalommal elkülönítve mosni őket.

Ellenőrizze, hogy a ruhaneműkben ne maradjanak fémtárgyak (pl. hajcsatok, biztosítótűk, kítűzők).

Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárait, kapcsolja be a kapcsokat. Az öveket és a hosszú szalagokat kösse össze.

Mosás előtt távolítsa el a makacs foltokat.

A különösen piszkos helyeket esetleg valamilyen speciális mosószerrel dörzsölje át.

A függönyöket különös óvatossággal kezelje. Vegye le róluk a kapcsokat, vagy zsákban, hálóban mossa őket.

A ruhaneműk maximális mennyisége

A ruhaneműk mennyiségére vonatkozó útmutatás a programtáblázatokban található.

Általános szabályok:

Pamut, lenvászón: töltsen tele a dobot, de ne tömjön meg túlzottan.

Műszálas ruhák: csak a dob feléig töltsen meg;

Kényes ruhaneműk és gyapjú: a dob egyharmadáig.

A megadott maximális mennyiséggel optimális víz- és energiafelhasználás érhető el.

Erősen szennyezett ruhanemű esetében csökkentse a megadott mennyiséget.

A ruhaneműk súlya

Az alább felsorolt súlyok csak tájékoztató jellegűek:

fürdőköpeny	1200 g
terítők	100 g
paplanhuzat	700 g
lepedő	500 g
párnahuzat	200 g
terítő	250 g
frottirtörülköző	200 g
konyharuha	100 g
hálóing	200 g
női alsónemű	100 g
férfimunkaköpeny	600 g
férfiing	200 g
férfipizsama	500 g
alsóing	100 g
alsónadrág	100 g

Foltok eltávolítása

Előfordulhat, hogy a makacs foltokat nem lehet csak vízzel és mosószerrel eltávolítani. Célszerű a mosás előtt külön kezelésnek alávetni őket.

Vér: a még friss foltot hideg vízzel mossa. Ha a folt már megszáradt, áztassa be a ruhát éjszakára speciális mosószerrel tartalmazó vízbe, majd dörzsölje át benne.

Olajfesték: nedvesítse meg a foltot mosóbenzinnel, majd puha ruhára helyezve itassa fel; ismétlje meg többször a műveletet.

Megszáradt zsírfolt: nedvesítse meg terpentinnel a foltot, majd puha felületre helyezve ujjbegyével, egy pamutanyag segítségével itassa fel.

Rozsdafolt: melegen oldott oxálsóval vagy valamilyen hideg rozsdatisztítóval. Bánjon óvatosan a régebbi keletű rozsdafoltokkal, mert azok már megtámadták a cellulózszerkezetet, így az anyag könnyen kilyukadhat.

Penészfolt: fehérítőszerrel tisztítsa, melyet alapos öblítés kövessen. Ily módon csak a fehér, illetve a klórra nem érzékeny színes ruhaneműk tisztíthatók.

Fű: mosószerrel kissé kenje be az anyagot, majd kezelje hígított hipoklorittal (csak a klórral szemben ellenálló fehér és színes ruhaneműk esetében).

Golyóstoll és ragasztó: nedvesítse meg a foltot acetonnal(*), majd puha ruhára helyezve itassa fel; ismétlje meg.

Rúzs: a fentiek szerint nedvesítse meg a foltot acetonnal, majd kezelje alkohollal. A fehér anyagokról hipoklorittal távolítsa el a megmaradt nyomokat.

Vörösbor: hagyja mosószeres vízben ázni, majd ecet- vagy citromsavval

kezelje a foltot, végül öblítse ki. Az esetlegesen megmaradó nyomokat hipoklorittal tüntesse el.

Tinta: a tinta összetételétől függően nedvesítse be előbb acetonnal (*), majd ecetsavval; a fehér ruhaneműn esetlegesen visszamaradó nyomokat hipoklorittal tisztítsa meg, majd jól öblítse át.

Kátrányfolt: előbb folttisztítóval, alkohollal vagy benzinnel kezelje, majd a végén tisztítópasztával dörzsölje át.

(*) műselymet ne tisztítson acetonnal.

Mosószeres és adalékanyagok

A mosás minősége a mosószer kiválasztásától és helyes adagolásától függ. A helyes adagolás a pazarlás elkerülését és a környezetet védelmet jelenti. Annak ellenére, hogy a mosószeres biodegradábilisak, olyan elemeket is tartalmaznak, amelyek károsítják a természet kényes ökológiai egyensúlyát.

A mosószer kiválasztása függ az anyag fajtájától (kényes, gyapjú, pamut stb.), színétől, a mosás hőfokától és a szennyezettség mértékétől.

Ehhez a mosógéphez valamennyi forgalomban lévő mosószer felhasználható:


- mosópor valamennyi anyagtípushoz,
- mosópor finomtextil (max. 60°C-os) és gyapjú mosáshoz.
- folyékony mosószeres valamennyi anyagfajtaéhoz, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60°C-os) programokhoz, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószeres.

A mosószeret és az esetlegesen alkalmazott adalékanyagokat a mosásprogram kezdete előtt kell a megfelelő rekeszbe önteni.

Ha koncentrált mosóport vagy folyékony mosószeret használ, előmosás **nélküli** programot kell választania.

A mosógép átforgató rendszere a koncentrált mosószeres optimális felhasználását teszi lehetővé.

A folyékony mosószeret a mosószer tartó **[III] jelölésű rekeszbe** öntse közvetlenül a program elindítása előtt.

A mosási program megkezdése előtt öblítőszeret vagy keményítőt kell önteni a  jelölésű mosószer-adagoló rekeszbe.

Az adalékanyagok mennyiségének megválasztásához kövesse a gyártó útmutatásait, és semmiképpen **ne lépje túl a mosószer tartó rekeszében látható «MAX» jelölést.**

A felhasznált mosószer mennyisége

A mosószer fajtája és mennyisége a szövet típusától, a mosásra váró ruha mennyiségétől, a szennyezettség fokától és a felhasznált víz keménységétől függ.

A víz keménységét az ún. keménységi szint szerint osztályozzák. Erre vonatkozó információt az adott vízműtől vagy az illetékes önkormányzattól lehet kérni.

Kövesse a gyártó cég útmutatásait a mosószer mennyiségének megválasztásánál.

A megadottnál kevesebb mosószeret használjon, amikor:

- kevés ruhaneműt mos,
- a ruhanemű csak kissé szennyezett,
- a mosás során nagy hab képződik.

Vízkeménységi fok

Szint	Jellemző	Fok	
		Német °dH	Francia °T.H.
1	lágú	0-7	0-15
2	közepes	8-14	16-25
3	kemény	15-21	26-37
4	nagyon kemény	> 21	> 37

i Az anyagok kezelésére vonatkozó nemzetközi jelrendszer

A ruhaneműn található jelekkel ellátott címkék hasznos segítséget nyújtanak az adott anyag kezelésére vonatkozóan.

ERŐS HATÁS						
	Mosás 95°C-on	Mosás 60°C-on	Mosás 40°C-on	Mosás 30°C-on		
FINOM HATÁS					Finom kézi mosás	Nem mosható





FEHÉRÍTÉS	Hideg vízben fehéříthető	Nem fehéříthető

VASALÁS	Erős vasalás max.200°C	Közepes vasalás max.150°C	Könnyű vasalás max.110°C	Nem vasalható


SZÁRAZ TISZTÍTÁS	Szárak tisztítás- valamennyi vegyszerrel	Szárak tisztítás perklórral, benzines oldattal, tisztá alkohollal R111 és R113	Szárak tisztítás benzin oldattal, tiszta alkohollal és R113	Nem tisztítható szárakon R113

SZÁRÍTÁS	Fektetve szárítás	Függesztve szárítás	Ruha- fogason szárítva	Normál hőmérséklet Csökkentett hőmérséklet	Nem szárítható ruhaszárító gépbén
				Ruhaszárító gépbén szárítható	

Mosási programok

Program/ Hőmérséklet	Anyag fajtája	Opciók	A program leírása
 Pamut ✱ - 95°	Fehér és színes pamut: pl. lepedő, asztalterítő, háztartási lenvászon.	Centrifuga csökk. /  /  Napi  , Enyhe  , Gyorsmosás  Extra öblítés 	Főmosás 95°C és ✱ (hideg) között 3 öblítés Hosszú centrifugálás
 Pamut  Eco 40° - 95°	Fehér és színes pamut, energiatakarékos, enyhén szennyezett darabok, ingek, blúzok, alsónemű.	Centrifuga csökk. /  /  Extra öblítés 	Főmosás 95°C-40°C-on 3 öblítés Hosszú centrifugálás
 Pamut +  (Előmosás) ✱ - 95°	Fehér és színes pamut: (erősen szennyezett pamut ruhadarabok): pl. lepedő, asztalterítő, háztartási lenvászon foltokkal.	Centrifuga csökk. /  /  Napi  , Enyhe  , Gyorsmosás  Extra öblítés 	Előmosás 30°C-on Főmosás 95°C és ✱ (hideg) között 3 öblítés Hosszú centrifugálás
 Pamut  +  (Eco + Előmosás) 40° - 95°	Fehér és színes pamut, energiatakarékos, közepesen szennyezett darabok, ingek, blúzok, alsónemű foltokkal.	Centrifuga csökk. /  /  Extra öblítés 	Előmosás 30°C-on Főmosás 95°C-40°C-on 3 öblítés Hosszú centrifugálás
 Műszál ✱ - 60°	Műszálás vagy kevert szálás szövetek, alsónemű, színes ruhadarabok, nem összemelő ingek, blúzok.	Centrifuga csökk. /  /  Napi  , Enyhe  , Gyorsmosás  Extra öblítés 	Főmosás 60°C és ✱ (hideg) között 3 öblítés Rövid centrifugálás
 Műszál +  (Előmosás) ✱ - 60°	Műszálás vagy kevert szálás szövetek, alsónemű, színes ruhadarabok, nem összemelő ingek, blúzok (foltokkal).	Centrifuga csökk. /  /  Napi  , Enyhe  , Gyorsmosás  Extra öblítés 	Előmosás 30°C-on Főmosás 60°C és ✱ (hideg) között 3 öblítés Rövid centrifugálás
 Műszál +  (Vasaláskönnyítő) ✱ - 60°	Műszálás, amelynek mosása és centrifugálása kímélő módon történik.	Centrifuga csökk. /  /  Extra öblítés 	Főmosás 60°C és ✱ (hideg) között 4 öblítés Rövid centrifugálás

Mosási programok

Program/ Hőmérséklet	Anyag fajtája	Opciók	A program leírása
 Kímélő mosás ✳ - 40°	Kényes szövetek, például függönyök	Centrifuga csökk. /  / <input type="checkbox"/> Napi  , Enyhe  , Gyorsmosás  Extra öblítés 	Főmosás 40°C és ✳ (hideg) között 3 öblítés Rövid centrifugálás
 Gyapjú ✳ - 40°	Speciálisan bevizsgált program olyan gyapjú ruhaneműkhöz, amelyek címkéjén ez áll: "Tiszta új gyapjú, gépben mosható, nem megy össze".	Centrifuga csökk. /  / <input type="checkbox"/>	Főmosás 40°C és ✳ (hideg) között 3 öblítés Rövid centrifugálás
 Kézi mosás ✳ - 40°	Speciális program kézi mosást igénylő szövetekhez	Centrifuga csökk. /  / <input type="checkbox"/>	Főmosás 40°C és ✳ (hideg) között 3 öblítés Rövid centrifugálás
 Farmer 40°	Speciális program farmerruházathoz (nadrágok, ingek, dzsekik).	Centrifuga csökk. /  / <input type="checkbox"/>	Főmosás 40°-on 5 öblítés Hosszú centrifugálás
 Öblítés	Külön öblítési ciklus kézzel mosott pamut ruhadarabokhoz.	Centrifuga csökk. /  / <input type="checkbox"/> Extra öblítés 	3 öblítés Hosszú centrifuga
 Vízleeresztés	Az utolsó öblítévíz leeresztésére szolgál olyan programoknál, amelyek tartalmazzák az Öblítéstó stop opciót <input type="checkbox"/> .		Víz leeresztése
 Centrifugálás	Külön centrifugálás minden szövetípushoz.	Centrifuga csökk.	Vízleeresztés és hosszú centrifugálás
	A folyamatban lévő mosási program törléséhez és a mosógép kikapcsolásához.		



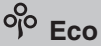
Max. Pamut töltet5 kg.
Max. Műszál/Kímélő mosás
töltet2,5 kg.

Max. Farmertöltet.....3 kg.
Max. Gyapjú és Kézi mosás
töltet.....1 kg.

Programokkal kapcsolatos adatok



HU



Eco



Ez a program enyhén vagy normál mértékben szennyezett pamutdarabokhoz választható. A hőmérséklet csökken, a mosás időtartama pedig meghosszabbodik. Ez lehetővé teszi a jó mosási hatékonyság elérését az energiatakarékosság mellett.



Gyapjú és



Kézi mosás

Mosási program gépben mosható gyapjúhoz , valamint kézzel mosható gyapjúhoz és "kézi mosás" kezelési jelzéssel ellátott kényes szövetekhez .



Vasaláskönyvítő

Ennek a programnak a kiválasztása után a ruhanemű finom mosásra és centrifugálásra kerül, nehogy meggyűrődjön. Ilyenkor vasalni is könnyebb. Ezenkívül a mosógép további öblítéseket végez.




Farmer

Ezzel a programmal lehetősége van szabadidős ruhák (pl. farmernadrágok, -ingek és -dzsekik), valamint jerseyből készült anyagok mosására.






Öblítések

Ezzel a programmal ki lehet öblíteni és centrifugálni a kézzel mosott pamut ruhaneműket. A gép 3 öblítést végez, ezt pedig egy maximális sebességű utolsó centrifugálás követi. A centrifugálási sebesség a  gomb benyomásával mérsékelhető.





Vízleeresztés

Az Öblítőstop  és az Éjszakai ciklus  opciót tartalmazó programok utolsó öblítővizének leeresztésére szolgál. Először fordítsa a programkapcsolót **O** állásba, majd válassza ki a  Vízleeresztés programot, és nyomja meg a Start/Szünet gombot.



Centrifuga

Külön centrifugálás kézzel mosott ruhaneműk számára és olyan programokhoz, amelyek tartalmazzák az Öblítőstop  és az Éjszakai ciklus  opció. A program kiválasztása előtt a programkapcsolót **O** állásba kell forgatni. Kiválaszthatja a sebességet a megfelelő gomb segítségével, hogy az megfelelően a centrifugálásra kerülő anyagok.

O =

Törlés/Kikapcsolás

Ha törölni kívánja a programot, és ki akarja kapcsolni a gépet, forgassa a programkapcsolót **O állásba**. Most beállíthat egy új programot.

Ápolás és tisztítás



Le kell VÁLASZTANIA a készüléket az elektromos hálózatról, mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási munkát végezne.

Vízköltlenítés

A használt víz rendszerint tartalmaz vízkövet. Jó elképzelés az, ha időközönként vízlágyítószer használ a mosógépben. Alkalmazza ezt bármilyen ruhanemű mosása nélkül, és a vízlágyító gyártójának útmutatásai szerint. Ez segíteni fog a vízkőlerakódások kialakulásának megelőzésében.

Minden mosás után

Hagyja egy ideig nyitva az ajtót. Ez segít megelőzni a penészesedést és a kellemetlen szagok kialakulását a készülék belsejében. Ha a mosás után az ajtót nyitva hagyja, azzal az ajtótmítés védelmét is elősegíti.

Karbantartási mosás

Alacsony hőmérsékletű mosásokkal lehetséges a dob belsejében lévő maradványlerakódások eltávolítása. Javasoljuk, hogy rendszeresen végezzen karbantartási mosást.

Karbantartási mosás futtatása:

- A dobban nem lehet semmilyen ruhanemű.
- Válassza ki a legmelegebb pamutmosási programot.
- Normál mennyiségű mosószert használjon, ami biológiai tulajdonságokkal rendelkező por legyen.

Külső tisztítás

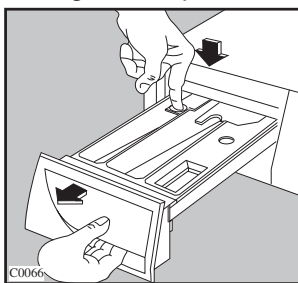
A készülék külső felületét csak vízzel és szappannal tisztítsa meg, majd törölje alaposan szárazra.

A mosószertartó tisztítása

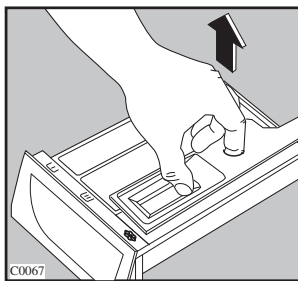
A mosópor és az adalékanyagok adagolófiókját rendszeresen tisztítani kell.

A reteszt lefelé nyomva és a fiókot kifelé húzva vegye ki a mosószertartót.

Mossa le csap alatt, hogy eltávolítsa az esetleges mosópor-lerakódásokat.



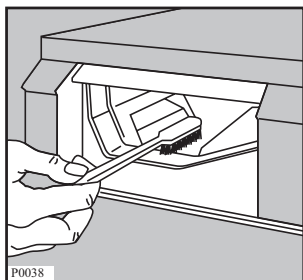
A tisztítás megkönnyítése érdekében az adalékszereknek fenntartott rekesz felső része kivehető.



A fiók helyének tisztítása

Amikor a fiók nincs a helyén, egy kis kefe segítségével tisztítsa meg a helyét, gondoskodva arról, hogy a nyílás felső és alsó részéről is eltávolítson minden mosópormaradványt.

Helyezze vissza a fiókot, és futtasson le egy öblítési programot behelyezett ruhanemű nélkül.



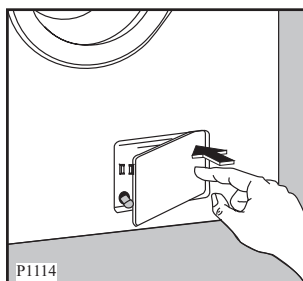
A szivattyú tisztítása

A szivattyút ellenőrizni kell, ha

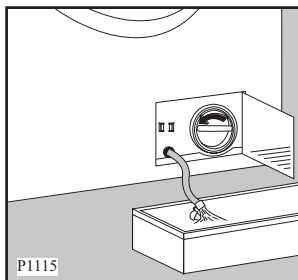
- a gép nem vezeti ki a vizet, és/vagy nem centrifugál
- a gépből furcsa zaj hallható a víz ürítése közben, mely a kivezető szivattyút elzáró tárgyak jelenlétének tudható be, mint gombok, biztosítótűk, csatok.

A következők szerint járjon el:

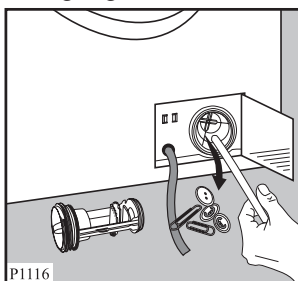
- Húzza ki a villásdugót az aljzatból.
- Szükség esetén várja meg, amíg a víz kihűl.
- Nyissa ki a szivattyúnál lévő ajtót.



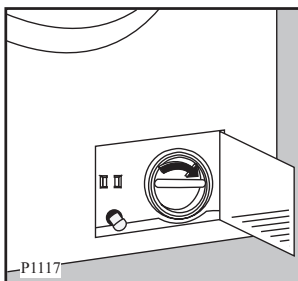
- Helyezzen egy edényt a szivattyú alá, amelybe a gépből távozó víz folyhat.
- Húzza ki a vízvezető csövet, tegye az edénybe, és vegye le róla a dugót.
- Amikor már nem folyik belőle víz, csavarja ki a szivattyú fedelét és vegye le. Tartson kéznél egy ruhát, amivel felitathatja a vizet, amely a fedél leemelésekor távozhat a gépből.



- Távolítsa el a szivattyúhoz esetleg hozzátapadt tárgyakat a szivattyú megforgatásával.



- Tegye vissza a dugót a vész helyzetben ürítésre használt csőre, majd az utóbbit akassza vissza a helyére.



- Csavarja vissza teljesen a szivattyúfedelelet.
- Csjukja be a szivattyúnál lévő ajtót.



Figyelmeztetés!

Amikor a készülék használatban van, a kiválasztott programtól függően, forró víz lehet a szivattyúban.

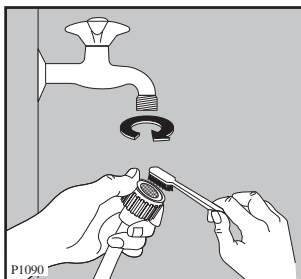
Soha ne távolítsa el a szivattyú fedelét mosási ciklus alatt, mindig várjon, amíg a készülék befejezte a ciklust, és kiürítették. Amikor visszahelyezi a fedelet, győződjön meg arról, hogy megfelelően rászorította, és így nincs szivárgás, és kisgyermek nem tudja azt eltávolítani.

A vízbevezető szűrő tisztítása

Ha a víz nagyon kemény, vagy vízkőlerakódások szemcséit tartalmazza, a vízbevezető szűrő eltömődhet.

Ezért helyes, ha időről időre megtisztítja azt.

Zárja el a vízcsapot. Csavarja le a befolyócsövet. Tisztítsa meg a szűrőt egy kemény sörtéjű kefével. Csavarja vissza szorosan a befolyócsövet.



Fagyveszély

Ha a mosógépet 0°C alatti hőmérsékleten hagyják, bizonyos óvintézkedéseket meg kell tenni.

- Zárja el a vízcsapot.
- Csavarja le a befolyócsövet.
- Helyezze a szivattyú kivezető csövének a végét és a befolyócső végét a padlózatra elhelyezett edénybe, és vezesse ki a vizet.
- Csavarja vissza a befolyócsövet, és helyezze vissza a helyére a szivattyú kivezető csövét, ügyelve arra, hogy lezárja az erre szolgáló dugóval.

- Amikor újra használni kívánja a gépet, győződjön meg arról, hogy a környezeti hőmérséklet meghaladja a 0°C-ot.



Fontos!

Minden egyes alkalommal, amikor a vizet a kivezető csövön keresztül kiüríti, ezt követően kb. 2 liter vizet a mosószertartó főmosás szerinti rekeszébe kell önteni, majd le kell futtatni a vízleeresztő programot. Ez működésbe hozza a "gömb" szelep egységet, amellyel elkerülheti, hogy a mosószer egy része a következő mosáskor felhasználhatatlanul maradjon a gépben.

Víz kiürítése szükség esetén

Ha a gép nem üríti a vizet, a következőket kell tenni:

- Húzza ki a dugót a konnektorból.
- Zárja el a vízcsapot.
- Szükség esetén várja meg, amíg a mosóvíz kihűl.
- Nyissa ki a szivattyúnál lévő ajtót.
- Tegyen egy edényt a padlózatra, és helyezze bele a kivezető cső végét. Vegye le róla a dugót. A víz a gravitáció miatt belefolyik az edénybe. Amikor az edény megtelik, tegye vissza a sapkát a csőre. Ürítse ki az edényt. Addig ismételje ezt az eljárást, amíg még folyik víz a gépből.
- Ha szükséges, a fent leírt módon tisztítsa meg a szivattyút.
- Tegye vissza a dugót, és akassza vissza a kivezető csövet;
- Csavarja vissza a szivattyúfedelelet, és csukja be az ajtót.




Ha valami nem működik

Bizonyos problémák az egyszerű karbantartás hiánya vagy mulasztások miatt következnek be, ezek szerelő kihívása nélkül is könnyen orvosolhatók. Kérjük, a helyi szerviz megkeresése előtt végezze el az alább felsorolt ellenőrzéseket.

Előfordulhat, hogy a gép működése közben a **piros Start/Szünet** jelzőfény villogni kezd, jelezve, hogy a gép nem működik.

A probléma megszüntetését követően nyomja meg a **Start/Szünet** gombot a program újraindításához. Ha az összes ellenőrzés után a probléma még fennáll, forduljon szakszervizhez.

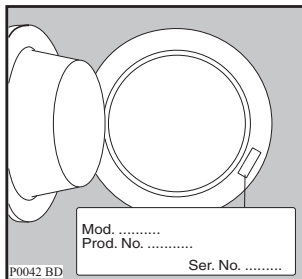
Meghibásodás	Lehetséges ok	Megoldás
A mosógép nem indul el:	<ul style="list-style-type: none"> ● Az ajtó nincs becsukva. (A piros Start/Szünet jelzőfény villog). ● A dugó nem megfelelően van beillesztve a hálózati aljzatba. ● Nincs feszültség a hálózati aljzatban. ● A fő olvadóbiztosíték kiégett. ● A programválasztó nincs megfelelően beállítva, és nem nyomta meg a Start/Szünet gombot. ● Késleltetett indítás lett kiválasztva. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Zárja be jól az ajtót. ● Illessze a dugót a hálózati aljzatba. ● Ellenőrizze lakásának elektromos hálózatát. ● Cserélje ki a biztosítékot. ● Forgassa el a programválasztót, és nyomja meg a Start/Szünet gombot ismét. ● Ha a ruhaneműt azonnal ki kell mosni, törölje a késleltetett indítást.
A gép nem szív be vizet:	<ul style="list-style-type: none"> ● A vízcsap el van zárva. (A piros Start/Szünet jelzőfény villog) ● A befolyócső összenyomódott vagy megtört. (A piros Start/Szünet jelzőfény villog) ● Eltömődött a befolyócső szűrője. (A piros Start/Szünet jelzőfény villog) ● Az ajtó nincs jól becsukva. (A piros Start/Szünet jelzőfény villog) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Nyissa ki a vízcsapot. ● Ellenőrizze a befolyócső csatlakozását. ● Tisztítsa meg a befolyócső szűrőjét. ● Zárja be jól az ajtót.
A gép vizet vesz, majd rögtön ki is üríti:	<ul style="list-style-type: none"> ● A lefolyócső vége túl alacsonyan van. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Olvassa el "a víz leeresztése" fejezet idevonatkozó bekezdését.

Meghibásodás	Lehetséges ok	Megoldás
A gép nem ereszt le a vizet, és/vagy nem centrifugál:	<ul style="list-style-type: none"> • A lefolyócső összenyomódott vagy megtört. (A piros Start/Szünet jelzőfény villog) • Eldugult a leeresztő szivattyú. (A piros Start/Szünet jelzőfény villog) • Ki van választva az <input type="checkbox"/> vagy  opció. • A ruhanemű nem egyenletesen oszlik el a dobban. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a kifolyócső csatlakozását. • Tisztítsa meg a leeresztő szivattyút. • Válassza a  vagy a  programot. • Rendezze el a ruhaneműt.
Víz van a padlózaton:	<ul style="list-style-type: none"> • Túl sok mosószert vagy nem megfelelő mosószert használ a mosáshoz (túl sok hab keletkezik). • Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a befolyócső valamelyik illesztéke. Nem mindig lehet könnyen meglátni, hogy folyik-e a víz a csövön; ellenőrizze, hogy nedves-e cső. • Magsérült a kifolyócső. • A szivattyú kivezető csövére a szivattyú tisztítása után nem tették vissza a dugót. 	<ul style="list-style-type: none"> • Csökkentse a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat. • Ellenőrizze a befolyócső csatlakozását. • Cserélje ki egy újjal. • Tegye vissza a dugót a vészhelyzetben üritésre használt csőre, majd az utóbbit akassza vissza a helyére.
A mosás eredménye nem kielégítő:	<ul style="list-style-type: none"> • Túl kevés vagy nem megfelelő mosószert használt. • Mosás előtt nem kezelte a makacs foltokat. • Nem a megfelelő hőfokot állította be. • Túl nagy mennyiségű ruhát tett a gépbe. 	<ul style="list-style-type: none"> • Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat. • Használjon a kereskedelemben kapható termékeket a makacs foltok kezeléséhez. • Ellenőrizze, hogy a megfelelő hőmérsékletet választotta-e. • Helyezzen kevesebb ruhaneműt a dobba.
Nem nyílik ki az ajtó:	<ul style="list-style-type: none"> • A program még mindig fut. • Az ajtózárr még nem oldott ki. • Víz van a dobban. 	<ul style="list-style-type: none"> • Várja meg a mosási ciklus végét. • Várjon kb. 2 percet. • Válassza a vízleeresztés vagy a centrifugálás programot a víz kiürítéséhez.

Meghibásodás	Lehetséges ok	Megoldás
A gép vibrál vagy zajos:	<ul style="list-style-type: none"> ● A szállításhoz használt csavarokat vagy csomagolást nem távolította el. ● Nem állította be egyenlő magasságra a lábakat. ● A ruhanemű nem egyenletesen oszlik el a dobben. ● Lehet, hogy túl kis mennyiségű ruhanemű van a dobben. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ellenőrizze, hogy a készülék üzembe helyezése megfelelő-e. ● Ellenőrizze, hogy a készülék vízszintbe állítása megfelelő-e. ● Rendezze el a ruhaneműt. ● Helyezzen be több ruhaneműt.
Későn indul a centrifugálás, illetve a gép egyáltalán nem centrifugál:	<ul style="list-style-type: none"> ● Az elektronikus kiegyensúlyozó rendszer megszakította a centrifugálást, mert a ruhanemű egyenetlenül oszlott el a dobben. A ruhanemű a dob ellenkező irányba forgásával kerül egyenletesen elosztásra. Lehet, hogy a dob többszöri ilyen irányú forgására van szükség ahhoz, hogy az egyensúly visszaálljon, és rendes centrifugálás induljon be. Ha 10 perc elteltével sem oszlik el megfelelően a ruhanemű, akkor a gép nem végzi el a centrifugálást. Ebben az esetben kézzel rendezze el a ruhaneműt, és válassza ki a centrifugálás programot. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Rendezze el a ruhaneműt.
A gép szokatlan zajt bocsát ki	<ul style="list-style-type: none"> ● A gépbe szerelt motor más hagyományos motortípusokhoz képest szokatlan zajt ad ki. Ez az új típusú motor lágyabb indítást biztosít, a ruhaneműt pedig egyenletesebben osztja el centrifugálás közben a dobben, ugyanakkor pedig fokozott stabilitást kölcsönöz a gépnek. 	
Nem látható víz a dobben	<ul style="list-style-type: none"> ● A modern technológián alapuló mosógépek rendkívül hatékonyan üzemelnek, nagyon kevés vizet használnak fel, ami nem befolyásolja a teljesítményüket. 	

28 electrolux ha valami nem működik

Ha nem sikerül kijavítani vagy meghatározni a problémát, forduljon szakszervizhez. A telefonálás előtt jegyezze fel a gép típusát, gyári számát és a vásárlás időpontját, mert ezeket a szakszerviz kérni fogja Öntől.



Műszaki adatok

Méret	Szélesség	60 cm
	Magasság	85 cm
	Mélység	63 cm
Elektromos csatlakoztatás Feszültség - Összteljesítmény - Biztosíték	Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó információk a készülék ajtajának belső szélén lévő adattáblán található	
Hálózati víznyomás	Minimum	0,05 MPa
	Maximum	0,8 MPa
Maximális töltet	Pamut	5 kg
	Műszál	2,5 kg
	Kímélő mosás	2,5 kg
	Farmer	3 kg
	Gyapjú és kézi mosás	1 kg
Centrifugálási sebesség	Maximum	1000 fordulat/perc

HU



Műszaki adatlap

a háztartási mosógépek energiafelhasználásának ismértékéről való tájékoztatásról szóló 77/1999. (XII. 22.) GM rendelet alapján

Gyártó védjegye	ELECTROLUX
A mosógép azonosító jele	EWF 10149 W
Forgalmazó neve, címe	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest, Erzsébet kir.né útja 87.
Energiahatékonysági osztály (skála A-tól G-ig, ahol A- hatékonyabb: G - kevésbé hatékony)	A
Energiafogyasztás ciklusonként kWh-ban, normál 60C- os pamut program használata esetén (A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használatától)	0,85
Mosási teljesítmény osztály (skála A-tól G-ig, ahol A - nagyobb: G - kisebb teljesítmény)	A
Centrifugálási hatékonysági osztály (skála A-tól G-ig, ahol A - jobb: G - rosszabb) Ha a mosás után külön szárítógépet használunk és G - osztályú centrifugás mosógép helyett A - osztályú centrifugás mosógépet választunk, a szárítógép üzemköltsége a felére csökken. A ruhák szárítógépben történő szárítása rendszerint több energiát fogyaszt, mint a kimosásuk.	C
Centrifugálási hatékonysági osztály normál 60C pamut programra (centrifugálás utáni víz maradék a ruha száraz súlyának %-ában)	60%
Legnagyobb centrifugálási fordulatszám normál 60C pamut programra	1000
A mosógép kapacitása normál 60C pamut programra (kg)	5
Ciklusonkénti vízfogyasztás normál 60C pamutszövet ciklus használatával (liter)	49
Programidő normál 60C pamut programra (perc)	140
Zajtjelzőteljesítmény mosási és centrifugálási ciklusok alatt normál 60C pamut programra (dB(A))	54 dB(A) 74 dB(A)
Átlagos évi energia- és vízfogyasztás 200 normál 60C pamut programra (kWh - liter) (négyzetméteres háztartásra becsült évi fogyasztás)	170 kWh 9800 l

Fogyasztási értékek			
Program	Program időtartama (percben)	Energiafogyasztás (kWh-ban)	Vízfelhasználás (literben)
Pamut ruhanemű ✕ - 95°	130	1.9	58
Pamut ruhanemű ✕ 40°-95°(*)	135	1.5	58
Pamut ruhanemű ✕ - 95°+Előmosás	150	2.05	68
Pamut ✕ 40°- 95° + Előmosás	145	1.65	68
Műszál ✕ - 60°	90	0.9	51
Műszál ✕ - 60°+Előmosás	105	1.1	62
☞ Vasaláskönnyítő ✕ - 60°	90	0.35	60
☼ Kényes ✕ - 40°	65	0.5	57
☼ Gyapjú ✕ - 40°	53	0.4	60
☼ Kézi mosás ✕ - 40°	53	0.4	60
☼ Farmer 40°	110	0.55	55
☼ Öblítés	45	0.08	39
☼ Vízeeresztés	2	-	-
☼ Centrifugálás	10	-	-

HU



(*) A "Pamut 60° Eco" 5 kg töltettel az energiatakarékossági címkén szereplő adatok referenciaprogramja az EGK 92/75 sz. szabványának megfelelően (Kwh 0.85, liter 49, perc 140).

A táblázatban látható energiafogyasztási adatok csupán tájékoztató jellegűek, azok a mosásra váró ruha mennyiségétől, típusától, a víz alaphőmérsékletétől és a környezeti hőmérséklettől függően változhatnak. Az adatok valamennyi programhoz alkalmazható legmagasabb hőmérsékletre vonatkoznak.

Üzembe helyezés

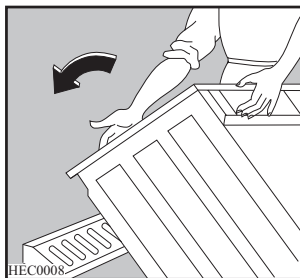
Kicsomagolás



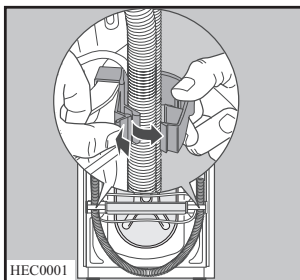
Használat előtt távolítsa el a szállításhoz használt csavarokat és a csomagolóanyagot.

Javasoljuk, hogy minden szállításhoz használt eszközt őrizzen meg esetleges későbbi szállítások idejére.

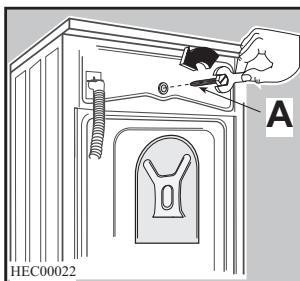
1. Miután eltávolított minden csomagolást, óvatosan fektesse a gépet a hátlapjára, és távolítsa el a mosógép alján található polisztirol blokkot.



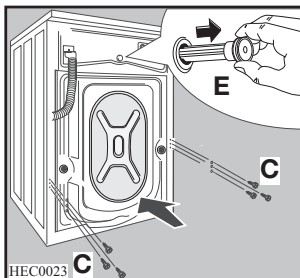
2. Vegye ki a hálózati tápkábelt és a kifolyócsőt a készülék hátlapján lévő csőtartókból.



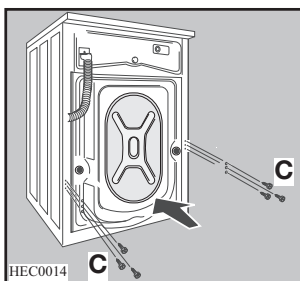
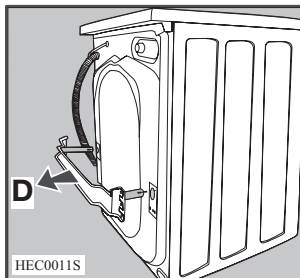
3. Csavarozza ki egy megfelelő kulccsal és távolítsa el a mosógép hátulján közepén lévő csavart **A**.



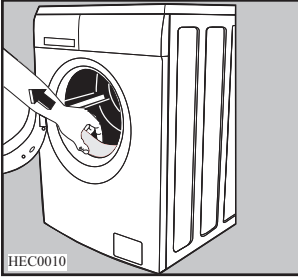
4. Csavarozza ki és távolítsa el a mosógép hátlapján lévő két nagy csavart **B** és a hat kisebb csavart **C**. Csúsztassa ki az ott található műanyag távtartót **E**.



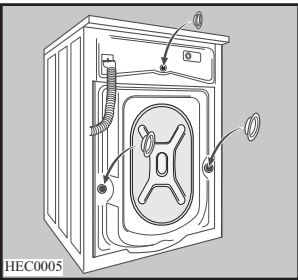
5. Távolítsa el a rögzítőlemezt **D**, és csavarozza vissza a hat kisebb csavart **C**.



6. Nyissa ki a kerek ajtót, vegye ki a befolyócsövet a dobból, és távolítsa el a polisztirolelemet, amely ragasztószalaggal van az ajtó tömítésére ragasztva.



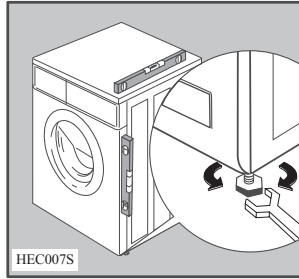
7. Dugaszolja be a kisebb felső lyukat és a két nagyot a megfelelő műanyag dugaszokkal, amelyek a kezelési kézikönyvet tartalmazó zacskóban vannak.



Elhelyezés

A gépet egy kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni. Győződjön meg arról, hogy a gép körül a levegő áramlását ne akadályozza szőnyeg, padlószőnyeg stb. A gépnek nem szabad a konyha falához vagy bútoraihoz érni. Vízszintezze be a mosógépet a lábak emelésével vagy lesüllyesztésével. Lehetséges, hogy nehéz a lábak beállítása, mivel önzáró anyát tartalmaznak, de a gépnek vízszintesen és stabilan KELL állnia. Ha szükséges, használjon vízszintezőt a beállítás ellenőrzéséhez. Bármilyen szükséges módosítás csőkulccsal elvégezhető.

A pontos vízszintbe állítás megelőzi a vibrációt, a zajt és a készülék elmozdulását az üzemelés alatt. Ne helyezzen a gép alá kartont, fát vagy hasonló anyagot a padlózat esetleges szinteltérésének a kiegyenlítésére.



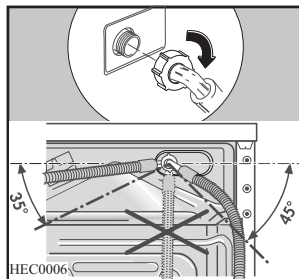
Vízellátás

Egy befolyócső mellékelve van, és az a mosógép dobjában található. Ne használja a korábbi mosógépről származó befolyócsövet a vízvezetékhez való csatlakozásra.

1. Nyissa ki a kerek ajtót, és vegye ki a befolyócsövet.
2. Csatlakoztassa a csövet a csatlakozóelemmel a mosógéphez.



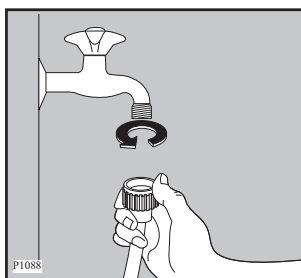
Ne helyezze el a befolyócsövet lefelé. A vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra szögben vezesse el.



3. A szorítógyűrű meglazításával állítsa be helyesen a csövet.

Miután beállította a befolyócsövet, ügyeljen arra, hogy megszorítsa ismét a szorítógyűrűt a szivárgások megelőzése érdekében.

4. Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz. Mindig a készülékhez mellékelt csövet használja. A befolyócsövet nem szabad meghosszabbítani. Ha a cső túl rövid lenne, és nem óhajtja a csapot áthelyezni, egy másik, erre a célra szolgáló hosszabb, komplett csövet kell venni.

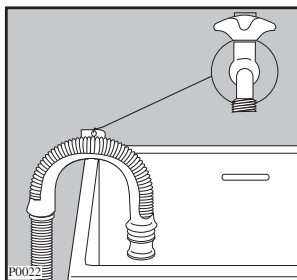


A befolyócsövet nem szabad meghosszabbítani. Ha a cső túl rövid lenne, és nem óhajtja a csapot áthelyezni, egy másik, erre a célra szolgáló hosszabb, komplett csövet kell venni.

Vízkezelés

A kifolyócsövet három különböző módon lehet elhelyezni:

A mosdókagyló szélére helyezve a géphez mellékelt műanyag könyökcső segítségével. Ez esetben fontos, hogy a cső meghajlított része vízleeresztés közben ne csússzon le a peremről. Ennek érdekében a csaphoz vagy a falhoz rögzítheti azt (például egy darab spárgával).

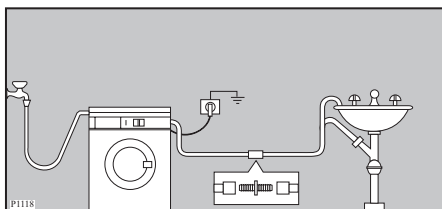


A mosdókagyló kivezetésének egyik leágazásához csatlakoztatva.

Ennek a leágazásnak a szagelzáró fölött kell elhelyezkednie oly módon, hogy a cső könyök része legalább 60 cm-re legyen a talajtól.

Közvetlenül a vízfolyó hálózatra, ahol a bekötésnek legalább 60 és legfeljebb 90 cm magasan kell elhelyezkednie. A kifolyócső végének mindig **levegőznie** kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének meg kell haladnia a kifolyócső külső átmérőjét.

A kifolyócsövön nem lehetnek törések.



A kifolyócső hossza nem haladhatja meg a maximális 4 métert. További kifolyótömlőt és illesztőelemet a helyi szervizben szerezhet be.

Elektromos csatlakoztatás

A gépet 220-230 V egyfázisú, 50 Hz-en való működésre gyártották.

Ellenőrizze, hogy lakóhelyének hálózata alkalmas-e a szükséges maximális terhelés (2,2 kW) elviselésére, figyelembe véve a többi használatban lévő készüléket is.

A gépet földelt aljzathoz csatlakoztassa!



A gyártó semminemű felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén. Az elektromos vezeték cseréjét saját szervizüknél végeztesse el.



A gép beszerelése után a tápvezetékek könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Környezetvédelmi tudnivalók

Csomagolóanyagok



A jelzéssel ellátott anyagok újrahasznosíthatók.

>PE<=polietilén

>PS<=polisztirol

>PP<=polipropilén

Annak érdekében, hogy újrahasznosításra kerüljenek, a megfelelő helyre (vagy tartályokba) kell őket elhelyezni.

Régi készülék

A régi mosógép helyes leselejtezéséhez, kérjük, használja az arra feljogosított begyűjtőhelyeket. Segítsen városát tisztán tartani!

A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ennek megfelelően el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítási gyűjtőtelepére. Ennek biztosításával, hogy a termék hulladékként történő elhelyezése megfelelően történik, Ön segíthet megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív hatást, amit a termék nem megfelelő hulladékként történő kezelése idézhet elő. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információt a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladékéelhelyezési szolgálatnál vagy abban a boltban kaphat, ahol a terméket vásárolta.

Környezetvédelmi tanácsok



Ha takarékoskodni szeretne a vízzel, energiával, és hozzá szeretne járulni a környezet védelméhez, az alábbi ötleteket ajánljuk a figyelmébe:

- A normál szennyezettségű ruhaneműt előmosás nélkül is kimoshatja, mert így mosószert, vizet és időt takarít meg (és egyben védi a környezetet!).
- A gép gazdaságosabban üzemel, ha teljesen meg van töltve.
- Megfelelő előkezeléssel a foltok és a korlátozott mértékű szennyezettség eltüntethetők; a ruhanemű ekkor alacsonyabb hőfokon is kimosható.
- A mosószert a víz keménységi foka, a szennyezettség mértéke és a mosni kívánt ruhanemű mennyisége szerint adagolja.

EURÓPAI JÓTÁLLÁS

A jelen készülékre az Electrolux a jelen kézikönyv hátlapján felsorolt országok mindegyikében a készülék garancialevelében vagy egyébként a törvényben megszabott időtartamra vállal jótállást. Amennyiben a vásárló az alábbiakban felsorolt országok közül valamelyik másik országba települ át, az alábbi követelmények teljesítése esetén a készülékre vonatkozó jótállás szintén áttelepíthető:




- A készülékre vállalt jótállás a készülék eredeti vásárlásának napjával kezdődik, melyet a vásárló a készülék eladója által kiadott érvényes, vásárlást igazoló okmány bemutatásával tud igazolni.
- A készülékre vállalt jótállás ugyanolyan időtartamra érvényes és ugyanolyan mértékben terjed ki a munkadíjra és alkatrészekre, mint a vásárló új lakóhelye szerinti országban az adott modellre vagy termékféleségre érvényben lévő jótállás.
- A készülékre vállalt jótállás a termékhez kötődik, a jótállási jog másik felhasználóra átruházható.
- A készülék üzembe helyezése és használata az Electrolux által kiadott utasításoknak megfelelően történt, és kizárólag háztartásban használták, kereskedelmi célokra nem.
- A készüléket az új lakóhely szerinti országban hatályos összes vonatkozó előírásnak megfelelően helyezték üzembe.

A jelen Európai Jótállás rendelkezései a törvény által biztosított vásárlói jogokat nem érintik.

Vevőszolgálati központok

Amennyiben további segítségre van szüksége, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi Vevőszolgálati Központtal

www.electrolux.com

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkių, 2 9, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabaşı caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

Dobrodošli u Electrolux svijet!

Zahvaljujemo vam na odabiru ovog vrhunskog Electrolux proizvoda, koji će vam, nadamo se, donijeti mnogo zadovoljstva u budućnosti. Electrolux teži ponuditi široku paletu kvalitetnih proizvoda koja će učiniti vaš život ugodnijim. Naći ćete neke primjere na naslovnoj strani ovog priručnika. Molimo posvetite nekoliko minuta za proučavanje ovog priručnika tako da možete iskoristiti prednosti vašeg novog uređaja. Obećavamo da će vam pružiti vrhunsko korisničko iskustvo donoseći vam mir. Sretno!

Sadržaj

Garancija/servis

Sigurnosne informacije	41
Opis proizvoda	43
Upravljačka ploča	44
Uporaba	45
Savjeti za pranje	51
Međunarodni simboli za pranje.....	54
Program pranja.....	55-56
Informacije o programu.....	57
Održavanje i čišćenje.....	58
Nešto ne radi	61
Tehnički podaci	65
Potrošnja.....	66
Postavljanje.....	67
Briga za okoliš	71
Garancija/servis	72
Servisni centri	77

Sljedeći se simboli koriste u ovom priručniku:



Važne informacije o vašoj sigurnosti i informacije o tome kako spriječiti oštećenja na uređaju.



Opće informacije i savjeti



Savjeti za zaštitu okoliša

Informacije o sigurnosti



U interesu vaše sigurnosti i radi osiguravanja ispravne uporabe, prije postavljanja i prve uporabe uređaja, pročitajte pažljivo upute sadržane u ovom priručniku, uključujući savjete i upozorenja. Kako bi se izbjegle nepotrebne greške i nezgode, važno je osigurati da su sve osobe koje koriste uređaj dobro upoznate s njegovim načinom rada i sigurnosnim pitanjima. Spremite ove upute i osigurajte se da prate uređaj u slučaju njegovog prenošenja ili prodaje, tako da su sve osobe koje koriste ovaj uređaj tijekom njegova radna vijeka prikladno informirane o načinu uporabe uređaja i o njegovim sigurnosnim pitanjima.

Opća sigurnost

- Opasna je izmjena specifikacija ili pokušaj izmjene ovog proizvoda na bilo koji način.
- Tijekom programa pranja na velikim temperaturama, staklo na vratima može postati vruće. Nemojte ga dirati!
- Nemojte dopustiti malim kućnim ljubimcima da se popnu u bubanj. Kako biste to spriječili, molimo pogledajte u bubanj prije uporabe.
- Predmeti kao što su kovanice, sigurnosne igle, pribadače, vijci, kamenje i ostali tvrdi, oštri materijali mogu uzrokovati veliku štetu i ne smiju se stavljati u uređaj.
- Upotrebljavajte samo preporučene količine omekšivača i deterdženta. Prevelika količina može oštetiti tkanine. Provjerite količine koje preporučuje proizvođač.
- Perite rublje malih dimenzija poput čarapa, vrpca, perivih pojaseva i sl. u maloj vrećici za pranje jer ti predmeti mogu skliznuti između unutrašnjosti perilice i bubnja.
- Nemojte upotrebljavati vašu perilicu za pranje komada rublja s kitovom kosti, neporubljene tkanine, ili potrgane tkanine.
- Uvijek isključite perilicu iz struje i zatvorite dovod vode.
- Nikada ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Popravci provedeni od strane nestručnih osoba mogu dovesti do ozljeda i ozbiljnih nepravilnosti u radu uređaja. Kontaktirajte ovlaštenu servisni centar. Uvijek inzistirajte na originalnim rezervnim dijelovima.

Postavljanje

- Ovaj je uređaj težak. Pažljivo ga pomičite.
- Kada vadite uređaj iz ambalaže, provjerite da nema oštećenja. Ako postoje sumnje, nemojte upotrebljavati perilicu i kontaktirajte servisni centar.
- Potrebno je ukloniti svu ambalažu i transportne vijke prije uporabe. Nepoštivanje toga može prouzročiti teška oštećenja na proizvodu i na imovini. Pročitajte odgovarajući dio u ovom priručniku.
- Nakon instaliranja perilice, provjerite da ne stoji na svojem električnom kabelu, niti na cijevi za dovod ili za odvod vode.
- Ako se perilica nalazi na podu prekrivenom sagom, molimo namjestite nožice kako biste omogućili slobodno kruženje zraka
- Uvijek provjerite da cijevi i njihovi spojevi ne propuštaju vodu nakon postavljanja.

- Ako je perilica postavljena na mjestu koji je podložno zamrzavanju, molimo pročitajte poglavlje “**opasnosti od zamrzavanja**”.
- Eventualne vodoinstalaterske radove potrebne za postavljanje ovog uređaja mora izvršiti kvalificirani vodoinstalatser ili kompetentna osoba.
- Eventualne električarske radove potrebne za postavljanje ovog uređaja mora izvršiti kvalificirani električar ili kompetentna osoba.

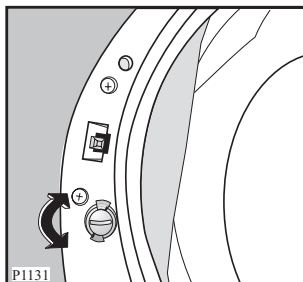
Uporaba

- Ovaj je uređaj namijenjen uporabi u domaćinstvu. Nemojte ga upotrebljavati u druge svrhe.
- Perite samo tkanje koje su namijenjene pranju u perilici. Slijedite upute na svakoj etiketi na rublju.
- Nemojte previše napuniti perilicu. Pročitajte odgovarajući dio u ovom priručniku.
- Prije pranja, provjerite da su svi džepovi prazni i da je sva dugmad zakopčana i zatvarači povučeni. Nemojte prati izlizane ili poderane komade rublja i tretirajte mrlje od boje, tinte, hrđe i trave prije pranja. Grudnjaci s metalnim žicama NE smiju se prati u perilici.
- Rublje koje je bilo u dodiru s hlapljivim naftnim proizvodima ne smije se prati u perilici. Ako koristite hlapljive tekućine za čišćenje, potrebno je paziti da je tekućina uklonjena s rublja prije njegovog stavljanja u perilicu.
- Nikada nemojte povlačiti za električni kabel kada vadite utikač iz utičnice; uvijek primite za utikač.

- Nikada nemojte koristiti perilicu ako su električni kabel, upravljačka ploča, radna površina ili podnožje oštećeni na način da se može doći do unutrašnjosti perilice.

Sigurnost djece

- Ova perilica nije namijenjena uporabi od strane male djece ili nemoćnih osoba bez nadzora.
- Mala djeca moraju biti nadzirana kako biste se osigurali da se ne igraju s uređajem.
- Sastavni dijelovi pakiranja (npr. plastični omot, polistirol) mogu biti opasni za djecu - opasnost od gušenja! Držite ih daleko od dohvata djece
- Držite deterdžente na sigurnom mjestu izvan dohvata djece.
- Osigurajte se da se djeca ili kućni ljubimci ne popnu u bubanj. Kako bi se to spriječilo, uređaj je opremljen posebnom napravom. Za aktivaciju te naprave, okrenite dugme (bez da ga pritisnete) unutar vrata u smjeru kazaljke na satu dok utok ne bude vodoravan. Ako je potrebno, koristite kovanicu.



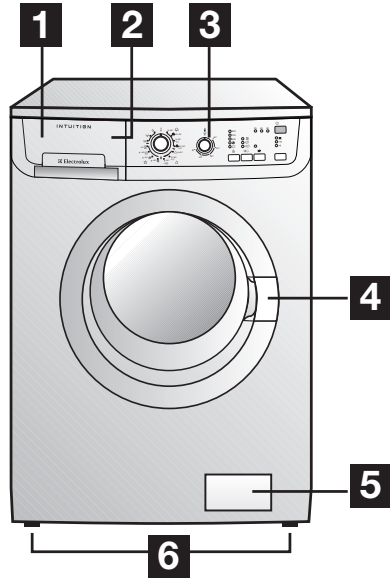
Za deaktiviranje ove naprave tako da ponovo bude moguće zatvaranje vrata, okrenite dugme u smjeru suprotnom kazaljki na satu dok utok ne bude okomit.

Opis proizvoda

Vaš novi uređaj zadovoljava sve moderne zahtjeve učinkovitog pranja rublja uz nisku potrošnju vode, struje i deterdženta.

Sustav **EKO ventila** omogućuje potpuno iskorištenje deterdženta i smanjuje potrošnju vode uz uštedu struje.

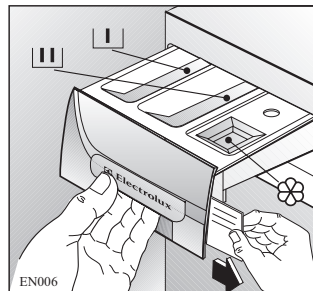
- 1** Spremnik deterdženta
- 2** Tablica programa
- 3** Upravljačka ploča
- 4** Ručka za otvaranje vrata
- 5** Odvodna crpka
- 6** Namjestive nožice



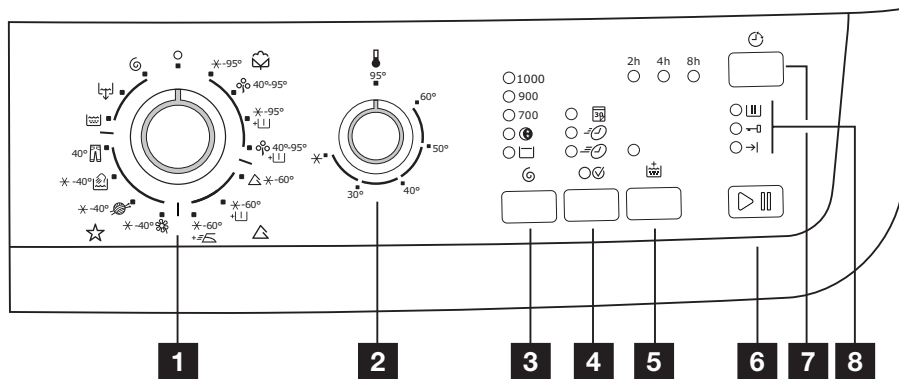
Spremnik deterdženta

-  Pretpranje
-  Pranje
-  Omekšivač

Uz uređaj su priložene razne tablice programa na raznim jezicima. Jedna se nalazi na prednjoj strani spremnika za deterdžent a ostale su priložene uz priručnik s uputama za uporabu. Tablica u spremniku može se jednostavno zamijeniti: izvadite tablicu iz spremnika tako da je povučete prema desno i stavite tablicu na željenom jeziku.



Upravljačka ploča



- 1** Programator
- 2** Regulator temperature
- 3** Tipka za smanjenje centrifuge
- 4** Tipka opcija
- 5** Tipka za dodatno ispiranje
- 6** Tipka Start/Pauza
- 7** Tipka odgode početka rada
- 8** Prikaz tijekom programa

Uporaba

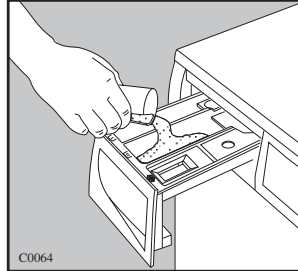
Prva uporaba




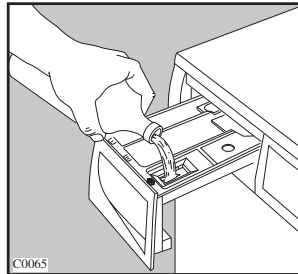
- Provjerite da su spojevi struje i vode u skladu s uputama za postavljanje.
- Skinite komad polistirola i sav eventualni ostali materijal iz bubnja.
- Ulijte 2 litre vode u pretinac glavnog pranja [L] u spremniku za deterđent kako biste aktivirali EKO ventil. Zatim izvršite ciklus pamuka na 95°C, bez rublja u perlici, kako biste uklonili eventualne tvorničke ostatke iz bubnja i unutrašnjosti perlice. Stavite 1/2 doze deterđenta u spremnik deterđenta i pokrenite perlicu.

Izmjerite količinu deterđenta i omeškivača

Izvučite spremnik deterđenta dok se ne zaustavi. Izmjerite količinu potrebnog deterđenta, uspijete je u pretinac glavnog pranja [L] i, ako želite izvršiti fazu “**pretpranja**”, uspijete je u pretinac označen sa [L].



Ako je potrebno, ulijte omeškivač u pretinac označen  (korištena količina ne smije prijeći oznaku “MAX” u spremniku). Nježno zatvorite spremnik.

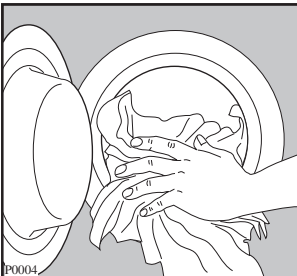


Svakodnevna uporaba

Napunite perilicu rubljem



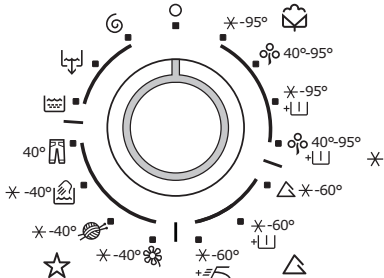
Otvorite vrata tako da pažljivo povučete ručku na vratima prema vani. Stavite rublje u bubanj, artikl po artikl, tako da ga rastresete što je više moguće. Zatvorite vrata.




Odaberite željeni program

Okrenite programator na željeni program.



Počinje treptati indikatorsko svjetlo Start/Pauza.



Programator je podijeljen na sljedeće dijelove:




Pamuk 

Sintetika 

Specijalni program : Osjetljivo 

Vuna , Ručno pranje  i Jeans 



Specijalni programi:  Ispiranje,  Izbacivanje vode i  Centrifugiranje.

Programator možete okrenuti u smjeru kazaljki na satu ili u suprotnom smjeru. Stavite na **O** za ponovno postavljanje (reset) i za isključivanje perilice.

Na kraju programa, za isključivanje perilice, programator mora biti u položaju O.

Pozor!

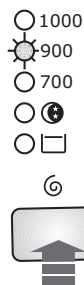
Ako okrenete programator na drugi program dok uređaj radi, crveno indikatorsko svjetlo Start/Pauza zatreptat će 3 puta da označi krivi odabir. Perilica neće izvršiti novi odabrani program.

Tipke opcija programa

Ovisno o programu, mogu se kombinirati različite funkcije. One moraju biti odabrane nakon izbora željenog programa i prije pritiska na tipku Start/Pauza.

Kada pritisnete te tipke, pale se odgovarajuća indikatorska svjetla. Kada ih ponovo pritisnete, gase se indikatorska svjetla.

Odaberite brzinu centrifuge ili Noćni ciklus ili opciju Zadržavanje vode




Pritisnite više puta tipku Centrifuge za izmjenu brzine centrifuge, ako želite da se vaše rublje centrifugira na različitoj brzini od one koje predlaže perilica.

Upalit će se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.

Maksimalne brzine su:

- za pamuk: 1000 o/min;
- za sintetiku, vunu i ručno pranje: 900 o/min;
- za osjetljive tkanine: 700 o/min.

Noćni ciklus : odabirom ove opcije, perilica neće izbaciti vodu posljednjeg ispiranja, tako da se rublje neće gužvati.

Budući da su preskočene sve faze centrifugiranja, ovaj ciklus pranja je vrlo tihi pa se može odabrati noću ili kada je struja ekonomičnija.

Kod programa za pamuk, sintetiku i

osjetljivo rublje, ispiranje će se izvršiti s više vode.

Kad program završi, indikatorska svjetla →| (Kraj programa) i ↔ (Vrata) su upaljena, dok su svjetlo Start/Pauza i indikatorsko svjetlo “pranje” ||| ugašeni, a vrata zaključana, što ukazuje na to da treba izbaciti vodu.

To možete učiniti na sljedeći način:

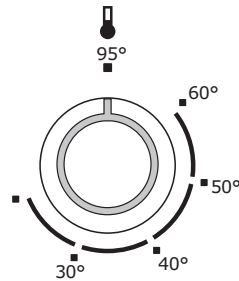
- okrenite programator na “O”
- odaberite programe ↕ (Izbacivanje vode) ili Ⓢ (Centrifugiranje) smanjite brzinu centrifuge ako je to potrebno, pomoću odgovarajuće tipke
- pritisnite tipku Start/Pauza
- kad program završi, upalit će se jedino indikatorsko svjetlo →| (Kraj programa).

Zadržavanje vode □: kada se odabere ova opcija, voda posljednjeg ispiranja se ne prazni, što sprječava gužvanje tkanina. Kad program završi, indikatorska svjetla ↔ (Kraj programa) i →| (Vrata) su upaljena, dok su svjetlo Start/Pauza i indikatorsko svjetlo “pranje” ||| ugašeni, a vrata zaključana, što ukazuje na to da treba izbaciti vodu.

Za izbacivanje vode, molimo da pročitate postupak prethodne opcije.

Odaberite željenu temperaturu

Okrenite regulator temperature i odaberite temperaturu pranja. Maksimalne temperature su 95°C za pamuk, 60°C za tkanine od sintetike, 40°C za osjetljive tkanine, za program jeans, vunu i tkanine za ručno pranje. Odabirom položaja ✕ (Hladno) perilica će prati hladnom vodom. Za izuzetno osjetljive artikle, kao što su zavjese.





Odaberite opciju Dnevno , Lagano pranje ili Brzo


Pritisnite tipku Opcija više puta, kako biste odabrali željenu opciju. Upalit će se odgovarajuće svjetlo.



Možete odabrati 3 različite opcije:

DNEVNO : koristi se za normalno pranje pamučno, sintetičko ili osjetljivo rublje.

LAGANO PRANJE : koristi se za lagano prljavo pamučno, sintetičko ili osjetljivo rublje.

BRZO : vrlo kratki ciklus za malo prljavo rublje koje se koristilo ili nosilo kratko vrijeme.

Maksimalna količina pamuka: 2,5 kg.

Maksimalna količina sintetičkog i osjetljivog rublja: 1.5 kg.

Ove opcije **ne možete** odabrati s programima Ekonomičnog  pranja.

Pamuk temp.	Normalno minute	Dnevno minute	Lagano minute	Brzo minute
95°	135	130	120	90
60°	120	100	90	60
50°	118	90	80	55
40°	115	85	75	55
30°	100	80	70	50
Sintetika				
60°	90	80	70	50
50°	85	75	65	45
40°	80	70	60	40
30°	75	65	55	20
Osjetljivo				
40°	65	55	45	35
30°	60	50	40	30

Ako se nijedna od 3 opcije ne dozvoljava s odabranim programom, **crveno** indikatorsko svjetlo tipke Start/Pauza će zatreptati 3 puta. U suprotnom, upalit će se jedino indikatorsko svjetlo opcije koju se može kombinirati.

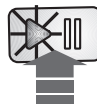
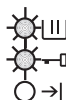
Odaberite opciju Dodatnog ispiranja





Ovu tipku možete odabrati u svim programima, osim s programima vune i ručnog pranja. Uređaj vrši dodatna ispiranja.

Ova se opcija preporučuje osobama koje su alergične na deterdžente i u područjima gdje je voda vrlo mekana.

Odaberite Start/Pauza



Za pokretanje odabranog programa, pritisnite tipku **Start/Pauza**; odgovarajuće zeleno indikatorsko svjetlo prestaje treptati.

Upaljena su svjetla “pranje”  i “vrata”  što označava da uređaj počinje s radom i da su vrata zaključana.

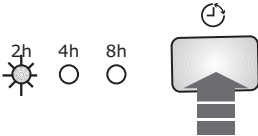
Za prekidanje programa u tijeku, pritisnite tipku **Start/Pauza**; odgovarajuće zeleno indikatorsko svjetlo počinje treptati.

Za nastavak programa iz točke gdje je bio prekinut, **pritisnite** tipku Start/Pauza **još jednom**.

Ako ste odabrali odgođeni start, perilica će početi odbrojanje.

Ako ste odabrali pogrešnu opciju, integrirano crveno indikatorsko svjetlo tipke "Start/ Pauza" trepće 3 puta.

Odaberite Odgodu starta



Prije nego pokrenete program, ako želite odgoditi početak, pritisnite više puta tipku Odgode starta, kako biste odabrali željenu odgodu. Upalit će se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.

Ta tipka omogućuje odgodu početka programa pranja za 2, 4 i 8 sati.

Morate odabrati tu opciju nakon što ste postavili program i prije pritiska na tipku Start/Pauza.

Možete poništiti vrijeme odgode u bilo kojem trenutku, dok ne pritisnete tipku Start/Pauza.

Ako ste već pritisnuli tipku Start/Pauza, i želite poništiti vrijeme odgode, postupite na sljedeći način:

- stavite perilicu u PAUZU pritiskom na tipku Start/Pauza;
- pritisnite jednom tipku Odgode starta, gasi se svjetlo koje odgovara odabranoj odgodi.
- ponovo pritisnite tipku Start/Pauza za pokretanje programa.


Važno!

- Odabrana odgoda može biti izmijenjena samo nakon ponovnog odabira programa pranja.


- Vrata će biti zaključana tijekom cijelog vremena odgode. Ako želite otvoriti vrata morate prvo staviti perilicu u PAUZU pritiskom na tipku Start/Pauza i zatim pričekati oko 2 minute. Nakon što ste zatvorili vrata, ponovo pritisnite tipku Start/Pauza. Nije moguće odabrati Odgodu starta s programom **Izbacivanja vode**.

Prikaz tijeka programa



Nakon što ste pritisnuli tipku Start/Pauza, pali se indikatorsko svjetlo "pranje" .

Kada se upali indikatorsko svjetlo "pranje", to znači da perilica vrši ciklus pranja.

Indikatorsko svjetlo "vrata"  označava mogu li se otvoriti vrata:

- upaljeno svjetlo: vrata se ne mogu otvoriti.
Perilica je uključena.
- ugašeno svjetlo: vrata se mogu otvoriti.
Program pranja je gotov.
- svjetlo trepće: vrata se otvaraju.

Kada je program završen, pali se indikatorsko svjetlo "Kraj" .

Izmjena opcije ili programa u tijeku

Moguće je izmijeniti bilo koju opciju prije nego je program izvršen. Prije bilo koje izmjene, morate staviti perilicu u pauzu pritiskom na tipku **Start/Pauza**.

Opcije Dnevno, Lagano pranje i Brzo **ne možete** izmijeniti nakon pritiska na Start/Pauza.

Izmjena programa u tijeku moguća je **samo ponovnim postavljanjem (resetom)**. Okrenite programator na “**O**” i zatim na položaj novog programa. Voda od pranja neće biti izbačena iz unutrašnjosti perilice. Pokrenite novi program ponovnim pritiskom na tipku **Start/Pauza**.

Prekidanje programa


Pritisnite tipku **Start/Pauza** za prekidanje programa u tijeku, počinje treptati odgovarajuće indikatorsko svjetlo. Ponovo pritisnite tipku za nastavak programa.


Poništavanje programa

Okrenite programator na “**O**” za poništavanje programa u tijeku. Sada možete odabrati novi program.

Otvaranje vrata nakon početka programa

Prvo stavite perilicu u pauzu pritiskom na tipku **Start/Pauza**.





Ako svjetlo “**vrata**”  trepće i nakon 2 minute se gasi, vrata se mogu otvoriti.

Ako svjetlo “**vrata**”  ne trepće, to znači da se stroj već zagrijava, da je razina vode iznad donjeg ruba vrata. U tom slučaju vrata se ne mogu otvoriti.

Ako ne možete otvoriti vrata, a potrebno je da ih otvorite, morate isključiti perilicu tako da okrenete programator u položaj “**O**”. Nakon otprilike 2 minute vrata se mogu otvoriti (**pazite na razinu i temperaturu vode!**).

Na kraju programa

Perilica se automatski zaustavlja.

Ako su odabrane opcije “**Zadržavanje vode**”  ili “**Noćni ciklus**” , indikatorska svjetla “**kraj**”  i “**vrata**”  se osvijetljavaju, gasi se svjetlo **Start/Pauza** i vrata ostaju zaključana, što pokazuje da je potrebno isprazniti vodu prije otvaranja vrata.

Za pražnjenje vode molimo vas pročitajte postupak u stavku opcije “Noćni ciklus”.

Okrenite programator na “**O**” za isključivanje perilice. Izvadite rublje iz bubnja i pažljivo provjerite je li bubanj prazan.

Ako ne namjeravate izvršiti još jedno pranje, zatvorite slavinu za vodu. Ostavite vrata pritisnuta kako biste spriječili stvaranje plijesni i neugodnih mirisa.

Savjeti za pranje



Razvrstavanje rublja

Slijedite upute sadržane u simbolima pranja na etiketama rublja i upute za pranje proizvođača. Razvrstajte rublje kako slijedi: bijelo, obojeno, sintetičko, osjetljivo, vuna.

Temperature

95°	za normalno prljavi bijeli pamuk i lan (npr. stolnjaci, ručnici, posteljina...)
50°/60°	za normalno prljavo rublje otpornih boja (npr. košulje i bluže, spavaćice, pidžame...) od lana, pamuka ili sintetičkih vlakana i za malo prljavi bijeli pamuk (npr. donje rublje).
* (hladno) 30°-40°	za osjetljivo rublje (npr. mrežaste zavjese), miješano rublje uključujući sintetična vlakna i vune s etiketom "čista nova vuna, periva u perilici, ne skuplja se".

Prije punjenja perilice

Nikada nemojte zajedno prati bijelo i šareno rublje. Bijelo rublje može izgubiti "bjelinu" tijekom pranja.

Novo šareno rublje može pustiti boju u prvome pranju; zato ga morate prati odvojeno prvi put.

Uvjerite se da metalni predmeti nisu ostali na rublju (npr. kopče za kosu, sigurnosne igle, pribadače).

Zakopčajte jastučnice, povucite zatvarače, zatvorite kukice i dugmad. Zavežite u čvor pojaseve i duge vrpce. Uklonite tvrdokorne mrlje prije pranja.

Trljajte naročito prljava područja specijalnim deterdžentom ili deterdžentom u pasti.

Posebnom pažnjom rukujte sa zavjesama. Skinite kukice ili ih svežite i stavite u vrećicu ili mrežicu.

Maksimalna napunjenost

Preporučene količine rublja navedene su u tablicama programa.

Opća pravila:

Pamuk, lan: pun bubanj ali ne previše gusto raspoređeno rublje;

Sintetika: bubanj napunjen najviše do pola;

Osjetljive tkanine i vuna: bubanj napunjen najviše do trećine.

Pranje maksimalne količine rublja omogućuje najučinkovitiju uporabu vode i struje.

Kod vrlo prljavog rublja, smanjite količinu u perilici.

Težine rublja

Sljedeće su težine približne:

ogrtač za kupanje	1200 g
ubrus	100 g
pokrivač	700 g
plahta	500 g
jastučnica	200 g
stolnjak	250 g
ručnik	200 g
stolnjak za čaj	100 g
spavaćica	200 g
grudnjaci	100 g
muška radna bluza	600 g
košulja	200 g
muška pidžama	500 g
bluza	100 g
muško donje rublje	100 g

Uklanjanje mrlja

Tvrdokorne mrlje ponekad se ne mogu ukloniti samo vodom i deterdžentom. Stoga je uputno njihovo tretiranje prije pranja.

Krv: svježe mrlje operite hladnom vodom. Kod osušenih mrlja, namočite preko noći u vodi sa specijalnim deterdžentom, zatim trljajte vodom i sapunom.

Uljne boje: navlažite s odstranjivačem mrlja na bazi benzina, položite rublje na mekanu krpu i tapkajte mrlju; ponovite više puta.

Osušene masne mrlje: navlažite s terpentinom, položite rublje na mekanu površinu i tapkajte mrlju vrhovima prstiju i pamučnom tkaninom.

Hrđa: oksalna kiselina rastvorena u vreloj vodi ili proizvod za uklanjanje hrđe korišten hladan. Pazite s mrljama od hrđe koje nisu svježe jer je celulozna struktura već oštećena i tkanina ima tendenciju da se stvaraju rupe.

Mrlje od plijesni: tretirajte izbjeljivačem, dobro isperite (samo bijelo i šareno rublje otpornih boja).

Trava: lagano nasapunajte i tretirajte izbjeljivačem (samo bijelo i šareno rublje otpornih boja).

Kemijske i ljepilo: navlažite acetonom (*), stavite rublje na mekanu krpu i tapkajte mrlju.

Ruž za usne: navlažite acetonom kao što je gore opisano, zatim tretirajte mrlje metiliranom alkoholom. Uklonite eventualne preostale znakove s bijelih tkanina izbjeljivačem.

Crno vino: namočite u vodi i deterdžentu, isperite i tretirajte octenom ili limunovom kiselinom, zatim isperite. Tretirajte eventualne preostale znakove izbjeljivačem.

Tinta: ovisno o vrsti tinte, navlažite tkaninu prije acetonom (*), zatim octenom kiselinom; tretirajte eventualne tragove na bijelom rublju izbjeljivačem i zatim dobro isperite.

Mrlje od katrana: prvo tretirajte odstranjivačem mrlja, metiliranom alkoholom ili benzinom, zatim trljajte deterdžentom u pasti.

(*) nemojte upotrebljavati aceton na umjetnoj svili.

Deterdženti i aditivi

Dobri rezultati pranja ovise i o izboru deterdženta i o ispravnoj količini kako bi se spriječilo nepotrebno trošenje i zaštitio okoliš. Iako biološki razgradivi, deterdženti sadrže tvari koje, ako su u velikim količinama, mogu narušiti osjetljivu ravnotežu prirode.

Izbor deterdženta ovisit će o vrsti tkanine (osjetljivo, vuna, pamuk, itd.), o boji, o temperaturi pranja i o stupnju zaprljanosti.


S ovim se uređajem mogu upotrebljavati svi uobičajeni deterdženti:


- deterdženti u prahu za sve vrste tkanina,
- deterdženti u prahu za osjetljive tkanine (60°C max) i vunu,
- tekući deterdženti, po mogućnosti za programe pranja na niskim temperaturama (60°C max) za sve vrste tkanina, ili specijalni samo za vunu.

Deterdžent i svi aditivi moraju biti stavljeni u odgovarajuće pretince u spremniku deterdženta prije pokretanja programa pranja.

Ako upotrebljavate koncentrirane deterdžente u prahu, ili koncentrirane tekuće deterdžente, potrebno je odabrati program **bez** pretpranja.

Perilica rublja ima ugrađeni sustav ponovnog kruženja koji omogućuje optimalnu uporabu koncentriranog deterdženta.

Ulijte tekući deterdžent u pretinac deterdženta koji je označen sa  **trenutak prije** pokretanja programa.

Sve eventualne omekšivače ili škrobne aditive morate uliti u spremnik označen sa  prije pokretanja programa pranja.

Slijedite preporuke proizvođača proizvoda što se tiče količina koje trebate koristiti i **nemojte prelaziti oznaku «MAX» u spremniku deterdženta.**

Potrebna količina deterdženta

Vrsta i količina deterdženta ovisit će o vrsti tkanine, količini rublja, stupnju zaprljanosti i tvrdoći korištene vode.

Tvrdoća vode je klasificirana na tzv. "stupnjeve" tvrdoće. Informacije o tvrdoći vode u vašem području možete dobiti od vodovodnog poduzeća ili općine.

Slijedite upute proizvođača proizvoda o količinama koje trebate upotrijebiti.













Upotrijebite manje deterdženta ako:




- perete malu količinu rublja,
- rublje je samo malo prljavo,
- stvara se mnogo pjene tijekom pranja.


Stupnjevi tvrdoće vode			
Razina	Svojstva	Stupnjevi	
		Njemački °dH	Francuski °T.H.
1	mekana	0-7	0-15
2	srednja	8-14	16-25
3	tvrda	15-21	26-37
4	vrlo tvrda	> 21	> 37


i Međunarodni simboli načina pranja








Simboli su dani na markici s podacima o održavanju kako bi vam pomogli odabrati najbolji način njege rublja.

Jako pranje   Osjetljivo pranje	 Max. temp. pranja 95°C	 Max. temp. pranja 60°C	 Max. temp. pranja 40°C	 Max. temp. pranja 30°C	 Ručno pranje	 Nemojte prati
	   					

























































 Bijeljenje	 Izbjeljivanje u hladnoj vodi	 Nemojte izbjeljivati
--	---	---

 Glačenje	 Vruće glačalo max 200°C	 Toplo glačalo max 150°C	 Mlako glačalo max 110°C	 Nemojte glačati
--	--	--	--	--

























 Kemijsko čišćenje	 Kemijsko čišćenje pomoću svih otopina	 Kemijsko čišćenje pomoću perklortilena, benzina, čistog alkohola, R111 i R113	 Kemijsko čišćenje pomoću benzina, čistog alkohola i R113	 Zabranjeno kemijsko čišćenje
---	--	--	---	---

 Sušenje	 Na ravnoj podlozi	 na stalku	 Na vješalici	 Visoka temp  Niska temp U sušilici	 Nemojte sušiti u sušilici
---	--	--	---	---	---

Programi pranja

Program/ Temperatura	Vrsta rublja	Opcije	Opis programa
 Pamuci  - 95°	Bijeli i obojani pamuk: npr. posteljina, stolnjaci, ručnici.	Smanjena centrifuga /  /  Dnevno  , Lagano pranje  Super brzo  Dodatno ispiranje 	Glavno pranje od 95°C do  (hladno) 3 ispiranja Dugo centrifugiranje
 Pamuci  Eko 40° - 95°	Bijeli i šareni pamuk ekonomično, malo prljavo rublje, košulje, bluže, donje rublje.	Smanjena centrifuga. /  /  Dodatno ispiranje 	Glavno pranje od 95°C do 40°C 3 ispiranja Dugo centrifugiranje
 Pamuci +  (Pretrpanje)  - 95°	Bijeli i šareni pamuk: (vrlo prljavo pamučno rublje): npr. posteljina, stolnjaci i slično s mrljama.	Smanjena centrifuga /  /  Dnevno  , Lagano pranje  Super brzo  Dodatno ispiranje 	Pretrpanje na 30°C Glavno pranje od 95°C do  (hladno) 3 ispiranja Dugo centrifugiranje
 Pamuci  +  (Eko + Pretrpanje) 40° - 95°	Bijeli i šareni pamuk ekonomično, uobičajeno prljavo rublje, košulje, bluže, donje rublje s mrljama.	Smanjena centrifuga. /  /  Dodatno ispiranje 	Pretrpanje na 30°C Glavno pranje od 95°C do 40°C 3 ispiranja Dugo centrifugiranje
 Sintetika  - 60°	Sintetičke ili miješane tkanine, donje rublje, šareno rublje, košulje koje se ne skupljaju, bluže.	Smanjena centrifuga /  /  Dnevno  , Lagano pranje  Super brzo  Dodatno ispiranje 	Glavno pranje od 60°C do  (hladno) 3 ispiranja Kratko centrifugiranje
 Sintetika +  (Pretrpanje)  - 60°	Sintetičke ili miješane tkanine, donje rublje, šareno rublje, košulje koje se ne skupljaju, bluže s mrljama.	Smanjena centrifuga /  /  Dnevno  , Lagano pranje  Super brzo  Dodatno ispiranje 	Pretrpanje na 30°C Glavno pranje od 60°C do  (hladno) 3 ispiranja Kratko centrifugiranje
 Sintetika +  (Lakše glačanje)  - 60°	Sintetike koje se trebaju nježno prati i centrifugirati.	Smanjena centrifuga. /  /  Dodatno ispiranje 	Glavno pranje od 60°C do  (hladno) 4 ispiranja Kratko centrifugiranje

Programi pranja

Program/ Temperatura	Vrsta rublja	Opcije	Opis programa
 Osjetljivo ✱ - 40°	Osjetljive tkanine , na primjer zavjese	Smanjena centrifuga /  /  Dnevno  , Lagano pranje  , Super brzo  Dodatno ispiranje 	Glavno pranje od 40°C do ✱ (hladno) 3 ispiranja Kratko centrifugiranje
 Vuna ✱ - 40°	Specijalni ispitani program za vunu s etiketom "Čista nova vuna, ne skuplja se, periva u perilici".	Smanjena centrifuga /  / 	Glavno pranje od 40°C do ✱ (hladno) 3 ispiranja Kratko centrifugiranje
 Ručno pranje ✱ - 40°	Specijalni program za tkanine koje se peru na ruke	Smanjena centrifuga /  / 	Glavno pranje od 40°C do ✱ (hladno) 3 ispiranja Kratko centrifugiranje
 Jeans 40°	Specijalni program za rublje od jeansa, hlače, košulje, jakne	Smanjena centrifuga /  / 	Glavno pranje na 40° 5 ispiranja Dugo centrifugiranje
 Ispiranje	Odvojen ciklus ispiranja za ručno oprano pamučno rublje.	Smanjena centrifuga /  /  Dodatno ispiranje 	3 ispiranja Dugo centrifugiranje
 Odvod	Za pražnjenje vode posljednjeg ispiranja u programima sa Zadržavanjem vode 		Izbacivanje vode
 Centrifuga	Odvojeno centrifugiranje za sve tkanine	Smanjena centrifuga	Izbacivanje vode i dugo centrifugiranje
	Za poništavanje programa u tijeku ili za isključivanje perilice.		



Maksimalna količina Pamuka5 kg.
Maksimalna količina
Sintetike/Osjetljivog2,5 kg.

Maksimalna količina Jeansa3 kg.
Maksimalna količina Vune i za
Ručno pranje1 kg.

Informacije o programu



HR



Eko

Ovaj program možete odabrati za malo ili uobičajeno prljavo pamučno rublje. Temperatura će se smanjiti i vrijeme pranja produžiti. To omogućuje postizanje dobre učinkovitosti pranja uz uštedu struje.

Vuna i Ručno pranje

Programi pranja za vunu koja se može prati u perilici  kao i za vunu i osjetljive tkanine koje se mogu prati u perilici sa simbolom za održavanje "ručno pranje" .


Lakše glačanje

Odabirom ovog programa, rublje se lagano pere i centrifugira kako se ne bi izgužvalo. Na taj je način glačanje jednostavnije. Osim toga, perilica će izvršiti dodatna ispiranja.




Jeans

S ovim je programom moguće oprati rublje za slobodno vrijeme, kao što su hlače ili jakne od jeansa, kao i od džerseja izrađenog od visoko tehnoloških materijala.



Ispiranja

S ovim je programom moguće ispirati i centrifugirati pamučno rublje koje je oprano ručno. Uređaj vrši 3 ispiranja, nakon toga slijedi završno centrifugiranje najvećom brzinom. Brzina centrifuge može se smanjiti pritiskom na tipku .

Izbacivanje vode

Za pražnjenje vode posljednjeg ispiranja u programima sa Zadržavanjem vode  ili s opcijom Noćnog ciklusa . Prvo okrenite programator na O, **zatim odaberite program**  Izbacivanje vode i pritisnite tipku Start/Pauza.

Centrifugiranje

Odvojeno centrifugiranje za rublje oprano na ruke i nakon programa sa Zadržavanjem vode  i s opcijom Noćnog ciklusa . Prije odabira ovog programa, programator morate okrenuti na O. Možete odabrati brzinu pomoću odgovarajuće tipke kako biste je prilagodili tkaninama koje želite centrifugirati.

O = Poništavanje/Isključivanje

Za ponovno postavljanje (reset) programa i za isključivanje perilice okrenite programator na O. Sada je moguće odabrati novi program.

Održavanje i čišćenje



Morate ISKOPČATI uređaj iz struje prije bilo kakvog održavanja ili čišćenja.

Čišćenje vodenog kamenca

Voda koju obično koristimo sadrži kamenac. Preporučuje se redovito korištenje praška za omekšavanje vode u perilici. Učinite to odvojeno od bilo kojeg pranja rublja i u skladu s uputama proizvođača omekšivača vode. To će pomoći u sprječavanju stvaranja naslaga kamenca.

Nakon svakog pranja

Ostavite vrata neko vrijeme otvorena. To pomaže u sprječavanju stvaranja plijesni i ustajalih mirisa u uređaju. Ostavite li vrata otvorena nakon pranja, to će i produžiti vijek brtvi na vratima.

Pranje radi održavanja

Korištenjem niske temperature za pranje moguće su nakupine ostataka unutar bubnja.

Preporučujemo da redovito provedete pranje radi održavanja.

Za pranje radi održavanja:

- Bubljanj mora biti prazan.
- Odaberite najtopliji program pranja pamuka.
- Koristite normalnu količinu deterdženta, a to mora biti prašak s biološkim svojstvima.

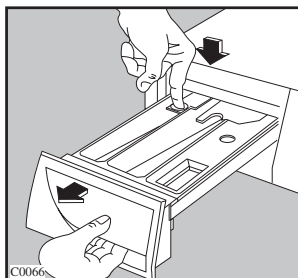
Vanjsko čišćenje

Očistite vanjsko kućište perilice isključivo sapunom i vodom, zatim temeljito osušite.

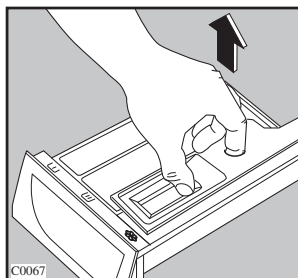
Čišćenje spremnika deterdženta

Treba redovito prati spremnik za deterdžent i aditive.

Izvadite spremnik tako da pritisnete bravicu prema dole pa ga izvučete. Stavite pod mlaz tekuće vode kako biste uklonili sve eventualne tragove nakupine praška.

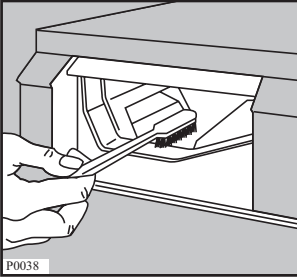


Za lakše čišćenje, gornji dio spremnika za aditive može se skinuti.



Čišćenje utora na spremniku

Nakon što ste izvadili spremnik, pomoću četkice očistite utore, tako da sve ostatke praška za pranje uklonite s gornjeg i donjeg dijela utora. Vratite spremnik i provedite program ispiranja bez rublja u bunju.



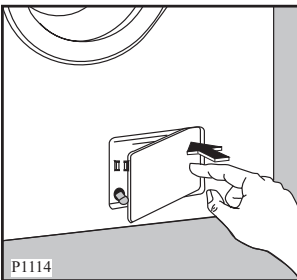
Čišćenje crpke

Potrebno je provjeriti crpku ako

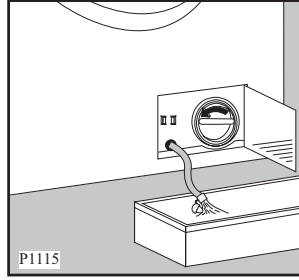
- perilica ne izbacuje vodu i/ili ne centrifugira
- perilica proizvodi neobičan zvuk tijekom izbacivanja vode zbog predmeta poput sigurnosnih igla, kovanica, itd. koje blokiraju crpku.

Postupite na slijedeći način:

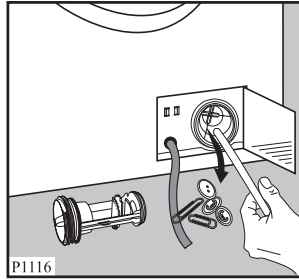
- iskopčajte perilicu.
- Ako je potrebno, pričekajte dok se voda nije ohladila.
- Otvorite vrata crpke.



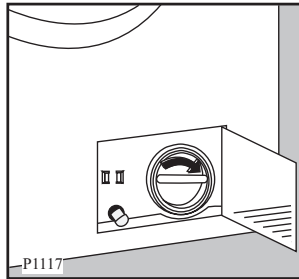
- Stavite spremnik blizu crpke kako bi sakupili eventualna prolijevanja.
- Izvucite cijev za pražnjenje u hitnim slučajevima, stavite je u spremnik i skinite s nje čep.
- Kada iz nje ne izlazi više voda, odvijte poklopac crpke i skinite ga. Uvijek držite krpu u blizini kako biste osušili vodu koja se eventualno prolije dok skidate poklopac.



- Ako u rotoru crpke ima predmeta, okrenite ga da biste ih izvadili.



- Stavite čep nazad na cijev za pražnjenje u hitnim slučajevima i vratite je u svoje sjedište.



- Potpuno zavijte nazad poklopac crpke.
- Zatvorite vrata crpke.



Upozorenje!

Kada je perilica uključena i ovisno o odabranom programu, crpka može sadržati vruću vodu.

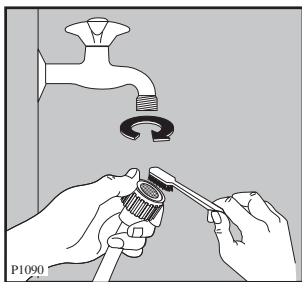
Nikada nemojte skidati poklopac crpke tijekom ciklusa pranja, uvijek pričekajte da uređaj završi ciklus, i da je prazan. Kada vraćate na mjesto poklopac, provjerite da je čvrsto ponovo zategnut tako da zaustavi propuštanja i da ga mala djeca ne mogu skinuti.

Čišćenje filtra na dovodu vode

Ako je vaša voda vrlo tvrda ili sadrži tragove nakupina kamenca, možda je začepljen filter na dovodu vode.

Stoga je uputno njegovo čišćenje s vremena na vrijeme.

Zatvorite slavinu za dovod vode. Odvijte cijev za dovod vode. Očistite filter čvrstom i oštrom četkom. Zavijte dovodnu cijev.



Opasnosti od zamrzavanja

Ako je perilica izložena temperaturama ispod 0°C, potrebno je poduzeti nekoliko mjera opreza.

- Zatvorite slavinu za dovod vode.
- Odvijte dovodnu cijev.
- Stavite kraj cijevi za pražnjenje u hitnim slučajevima i kraj cijevi dovodne vode u posudu na podu te pričekajte da se voda isprazni.
- Zavijte cijev za dovod vode i vratite cijev za pražnjenje u hitnim slučajevima nakon što ste ponovo vratili čep na mjesto.
- Kada namjeravate ponovo pokrenuti perilicu, provjerite da je temperatura u prostoriji iznad 0°C.



Važno!

Svaki put kada praznite vodu pomoću cijevi za pražnjenje u hitnim slučajevima, morate uliti 2 litre vode u prelinac glavnog pranja u spremniku deterdženta i zatim izvršiti program izbacivanja vode. To će aktivirati EKO VENTIL koji sprječava da dio deterdženta ostane neiskorišten tijekom sljedećeg pranja.

Pražnjenje u hitnim slučajevima

Ako se voda ne prazni, postupite na slijedeći način da je izbacite iz perilice:

- izvucite električni utikač iz utičnice;
- zatvorite slavinu za dovod vode;
- ako je potrebno, pričekajte dok se voda nije ohladila;
- otvorite vrata crpke;
- stavite posudu na pod i stavite kraj cijevi za pražnjenje u hitnim slučajevima u zdjelu. Skinite njezin čep. Voda bi se trebala prazniti silom teže u posudu. Kada se zdjela napuni, vratite čep na cijev. Ispraznite posudu. Ponovite postupak dok voda ne prestane izlaziti;
- očistite crpku, ako je potrebno, kao što je gore opisano;
- vratite cijev za pražnjenje u hitnim slučajevima u svoje sjedište nakon što ste vratili čep;
- ponovo zavijte poklopac crpke i zatvorite vrata.





Nešto ne radi

Određeni problemi koji se javljaju kao rezultat zanemarivanja ili neodržavanja uređaja mogu se riješiti jednostavno, bez pozivanja servisera. Prije nego što stupite u kontakt s najbližim ovlaštenim servisnim centrom, molimo vas izvršite sljedeće provjere.

Tijekom rada perilice može se dogoditi da **crveno** indikatorsko svjetlo Start/Pauza trepće što označuje da perilica ne radi.

Nakon što je problem uklonjen, pritisnite tipku **Start/Pauza** za nastavak programa. Ako nakon svih provjera postoji i dalje problem, kontaktirajte najbliži ovlašteni servis.

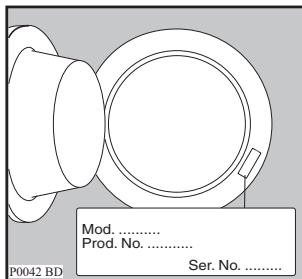
Neispravnost	Mogući uzrok	Rješenje
Perilica se ne uključuje:	<ul style="list-style-type: none"> ● Vrata nisu zatvorena. (Trepće crveno indikatorsko svjetlo Start/Pauza). ● Utikač nije dobro utaknut u utičnicu. ● U utičnici nema napajanja. ● Izgorio je glavni osigurač. ● Programator nije ispravno postavljen i tipka Start/Pauza nije pritisnuta. ● Odabrana je odgoda starta. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Dobro zatvorite vrata. ● Utaknite utikač u utičnicu. ● Molimo provjerite vašu kućnu električnu instalaciju. ● Zamijenite osigurač. ● Molimo okrenite programator i ponovo pritisnite tipku Start/Pauza. ● Ako rublje želite oprati odmah, poništite odgođeni start.
Perilica se ne puni vodom:	<ul style="list-style-type: none"> ● Zatvorena je slavina za vodu. (Trepće crveno indikatorsko svjetlo Start/Pauza) ● Dovodna cijev je prignječena ili savijena. (Trepće crveno indikatorsko svjetlo Start/Pauza) ● Filtar na dovodnoj cijevi je začepljen. (Trepće crveno indikatorsko svjetlo Start/Pauza) ● Vrata nisu dobro zatvorena. (Trepće crveno indikatorsko svjetlo Start/Pauza) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Otvorite slavinu za vodu. ● Provjerite spoj cijevi za dovod vode. ● Očistite filtara na cijevi za dovod vode. ● Dobro zatvorite vrata.
Perilica se puni i odmah prazni:	<ul style="list-style-type: none"> ● Kraj odvodne cijevi nalazi se prenisko. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vidjeti odgovarajući stavak u dijelu "izbacivanje vode".

Neispravnost	Mogući uzrok	Rješenje
Perilica ne izbacuje vodu i/ili ne centrifugira:	<ul style="list-style-type: none"> ● Odvodna cijev je presavijena ili prignječena. (Trepće crveno indikatorsko svjetlo Start/Pauza) ● Odvodna crpka je začepljena. (Trepće crveno indikatorsko svjetlo Start/Pauza) ● Opcija  ili  je odabrana na perilici. ● Rublje nije ravnomjerno raspoređeno u bubnju. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Provjerite priključak odvodne cijevi. ● Očistite odvodnu crpku. ● Odaberite program  ili . ● Ponovo rasporedite rublje.
Voda je na podu:	<ul style="list-style-type: none"> ● Upotrijebljeno je previše deterdženta ili neodgovarajući deterdžent (stvara se previše pjene). ● Provjerite pušta li jedan od spojeva dovodne cijevi. To ponekad nije lako vidjeti jer voda curi niz cijev; provjerite je li vlažna. ● Odvodna cijev je oštećena. ● Čep na cijevi za pražnjenje u hitnim slučajevima nije ponovno vraćen na mjesto nakon čišćenja crpke. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Smanjite količinu deterdženta ili koristite drukčiju marku. ● Provjerite priključak cijevi za dovod vode. ● Zamijenite je s novom. ● Stavite čep nazad na cijev za pražnjenje u hitnim slučajevima i vratite je u svoje sjedište.
Nezadovoljavajući ishod pranja:	<ul style="list-style-type: none"> ● Upotrijebljeno je premalo deterdženta ili neodgovarajući deterdžent. ● Tvrđokorne mrlje nisu bile tretirane prije pranja. ● Nije odabrana ispravna temperatura. ● Perilica je previše puna rublja. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Povećajte količinu deterdženta ili koristite drugu marku. ● Koristite komercijalne proizvode za tretman tvrdokornih mrlja. ● Provjerite jeste li odabrali ispravnu temperaturu. ● Stavite manje rublja u bubanj.
Vrata se ne otvaraju:	<ul style="list-style-type: none"> ● Program je još u tijeku. ● Brava na vratima se još nije otključala. ● Voda je u bubnju. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pričekajte kraj ciklusa pranja. ● Čekajte otprilike 2 minute. ● Odaberite program izbacivanja vode ili centrifugiranja za pražnjenje vode.

Neispravnost	Mogući uzrok	Rješenje
Perilica vibrira ili je bučna:	<ul style="list-style-type: none"> ● Transportni vijci i ambalaža nisu uklonjeni. ● Nožice perilice nisu namještene. ● Rublje nije ravnomjerno raspoređeno u bubnju. ● Možda je vrlo malo rublja u bubnju. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Provjerite je li perilica ispravno postavljena. ● Provjerite je li uređaj ispravno niveliran. ● Ponovo rasporedite rublje. ● Stavite više rublja.
Centrifugiranje počinje kasno ili perilica ne centrifugira:	<ul style="list-style-type: none"> ● Uključio se elektronski uređaj za otkrivanje uravnoteženosti jer rublje nije ravnomjerno raspoređeno u bubnju. Rublje se ponovo raspoređuje s obrnutim okretanjem bubnja. To se može dogoditi više puta prije nego nestane uravnoteženost i prije nego se nastavi normalno centrifugiranje. Ako nakon 10 minuta rublje još nije ravnomjerno raspoređeno u bubnju, perilica neće centrifugirati. U tom slučaju, ravnomjerno rasporedite rublje ručno i odaberite program centrifuge. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ponovo rasporedite rublje.
Perilica proizvodi neobičan zvuk	<ul style="list-style-type: none"> ● Perilica je opremljena vrstom motora koji proizvodi neobičan zvuk u odnosu na ostale klasične motore. Taj novi motor osigurava nježniji početak i ravnomjernije raspoređivanje rublja u bubnju tijekom centrifugiranja, kao i povećanu stabilnost perilice. 	
Ne vidi se voda u perilici	<ul style="list-style-type: none"> ● Perilice bazirane na modernoj tehnologiji rade vrlo ekonomično koristeći vrlo malo vode bez da to utječe na izvedbu. 	

64 electrolux nešto ne radi

Ako ne možete ustanoviti ili riješiti problem, kontaktirajte našu servisnu službu. Prije nego telefonirate, zabilježite model, serijski broj i datum kupovine vaše perilice: ti su podaci potrebni servisnom centru.













Tehnički podaci


Dimenzije	Širina	60 cm
	Visina	85 cm
	Dubina	63 cm
Električni priključak Napon - Ukupna snaga - Osigurač	Podaci o električnom spajanju nalaze se na nazivnoj pločici na rubu vrata perilice	
Tlak dovoda vode	Minimalni	0,05 MPa
	Maksimalni	0,8 MPa
Maksimalna napunjenost	Pamuk	5 kg
	Sintetika	2,5 kg
	Osjetljivo	2,5 kg
	Jeans	3 kg
	Vuna i ručno pranje	1 kg
Brzina centrifuge	Maksimum	1000 o/min

HR



Potrošnja			
Program	Trajanje programa (minute)	Potrošnja struje (u kWh)	Potrošnja vode (litre)
Pamuk ✖ - 95°	130	1.9	58
Pamuk  40°- 95°(*)	135	1.5	58
Pamuk ✖ - 95° + Pretpranje	150	2.05	68
Pamuk  40°- 95°+ Pretpranje	145	1.65	68
Sintetika ✖ - 60°	90	0.9	51
Sintetika ✖ - 60°+ Pretpranje	105	1.1	62
 Lakše glačanje ✖ - 60°	90	0.35	60
 Osjetljivo ✖ - 40°	65	0.5	57
 Vuna ✖ - 40°	53	0.4	60
 Ručno pranje ✖ - 40°	53	0.4	60
 Jeans 40°	110	0.55	55
 Ispiranje	45	0.08	39
 Odvod	2	-	-
 Centrifuga	10	-	-



(*) "Pamuk 60°  Eko" s količinom od 5 kg rublja je program na koji se odnose podaci navedeni na Energetskoj naljepnici u skladu sa standardima 92/75 EEZ (kWh 0.85, litre 49, min. 140).

Podaci potrošnje prikazani u ovoj tablici samo su indikativni, jer mogu varirati ovisno o količini i vrsti rublja, o temperaturi dovodne vode i o temperaturi okoline. Odnose se na najvišu temperaturu u svakom programu pranja.

Postavljanje

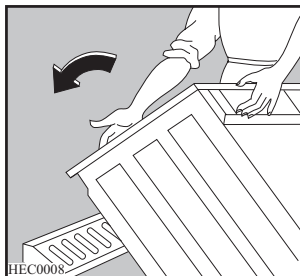
Uklanjanje ambalaže



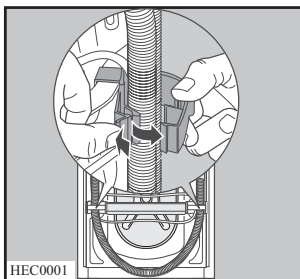
Prije korištenja uređaja morate skinuti sve transportne vijke i ambalažu iz unutrašnjosti.

Savjetujemo vam da sačuvate svu transportnu zaštitu jer će vam možda zatrebati pri budućem transportu.

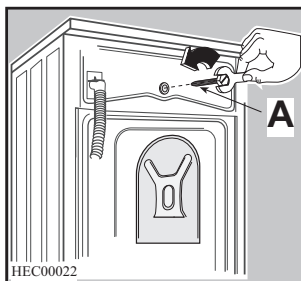
1. Nakon što ste uklonili svu ambalažu, pažljivo položite perilicu na stražnji dio kako biste uklonili podnožje od polistirola s dna.



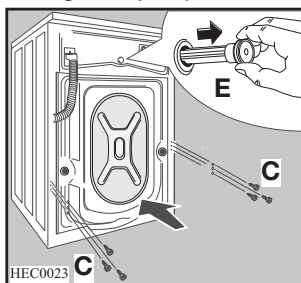
2. Izvadite električni kabel i odvodnu cijev iz držača cijevi na stražnjem dijelu uređaja.



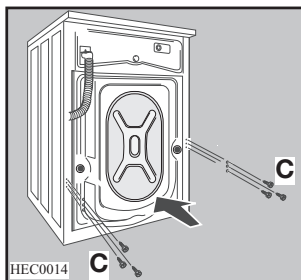
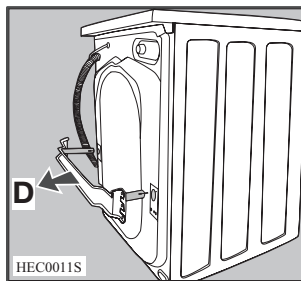
3. Odgovarajućim ključem odvijte i uklonite središnji stražnji vijak **A**.



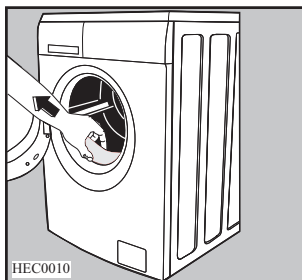
4. Odvijte i skinite dva velika stražnja vijka **B** i šest manja vijka **C**. Izvucite odgovarajući plastični odstojnik **E**.



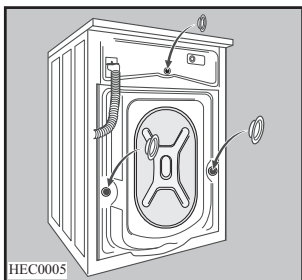
5. Skinite okvir **D** i pričvrstite šest manjih vijaka **C**.



6. Otvorite vrata, izvadite dovodnu cijev iz bubnja i uklonite komad polistirola koji je pričvršćen ljepljivom vrpcom za brtvu na vratima.



7. Napunite manji gornji otvor i dva velika otvora odgovarajućim plastičnim čepovima koji se nalaze u vrećici s uputama za uporabu.



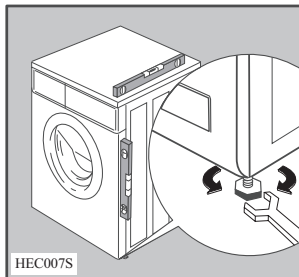
Smještanje

Postavite perilicu na ravan i tvrdi pod. Uvjerite se da zrak slobodno kruži oko uređaja i da ga u tome ne ometa sag, itd. Provjerite da uređaj ne dira zid ili ostali namještaj u kuhinji. Nivelirajte perilicu tako da podesite visinu nožice. Nožica se možda teško okreće jer sadrži maticu koja se sama zaključava, ali perilica MORA biti nivelirana i stabilna.

Ako je potrebno, provjerite je li nivelirana pomoću libele.

Sva potrebna podešavanja mogu se učiniti ključem.

Ispravno niveliranje sprječava vibraciju, buku i pomicanje perilice za vrijeme rada. Nikada nemojte staviti karton, drvo ili slične materijale ispod perilice da kompenzirate eventualne neravnine poda.



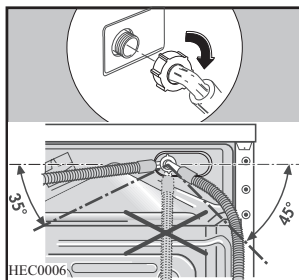
Dovod vode

Perilica je opremljena dovodnom cijevi koja se nalazi u bubnju perilice. Nemojte koristiti cijev vaše prethodne perilice za spajanje na dovod vode.

1. Otvorite vrata i izvučite dovodnu cijev.
2. Spojite cijev s kutnim priključkom na perilicu.



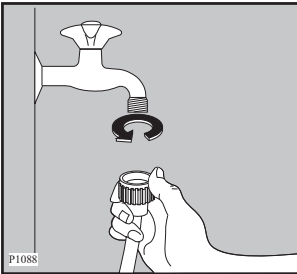
Nemojte staviti dovodnu cijev prema dole. Stavite cijev lijevo ili desno ovisno o položaju slavine za vodu.



3. Namjestite ispravno cijev tako da olabavite prstenastu maticu.

Nakon što ste postavili dovodnu cijev, dobro pričvrstite prstenastu maticu da spriječite propuštanja.

4. Spojite cijev na slavinu s navojem 3/4. Uvijek koristite cijev priloženu uz perilicu. Dovodna cijev ne smije se produžavati. Ako je prekratka, a ne želite pomaknuti slavinu, morat ćete kupiti novu, dužu cijev koja je specijalno projektirana za ovu vrstu korištenja.

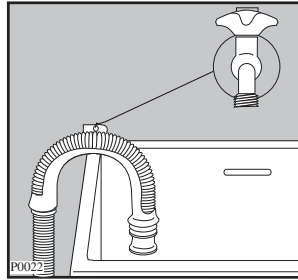


Dovodna cijev ne smije se produžavati. Ako je prekratka, a ne želite pomaknuti slavinu, morat ćete kupiti novu, dužu cijev koja je specijalno projektirana za ovu vrstu korištenja.

Odvod vode

Kraj odvodne cijevi može se postaviti na tri načina:

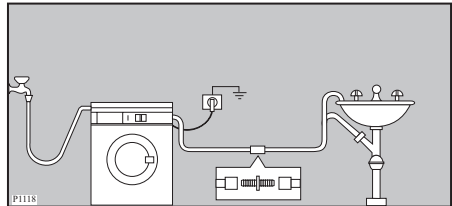
Preko ruba slivnika pomoću isporučenog plastičnog držača. U tom slučaju, provjerite da se kraj ne može otkaçiti tijekom izbacivanja vode iz perilice. To se može učiniti tako da se pričvrsti trakom za slavinu, ili za zid.



U granu na odvodu slivnika. Ta se cijev mora nalaziti iznad sifona tako da se zakrivljenje nalazi barem 60 cm iznad tla.

Neposredno u odvodni kanal na visini od najmanje 60 cm i najviše 90 cm. Kraj odvodne cijevi mora uvijek biti **prozračivan**, tj. unutarnji promjer odvodnog kanala mora biti širi od vanjskog promjera odvodne cijevi.

Odvodna cijev ne smije biti savijena.



Odvodna cijev se može produžiti najviše do 4 metara. Dodatna odvodna cijev i spojica dostupni su u ovlaštenom servisnom centru.

Električni priključak

Ovaj je uređaj projektiran za rad s napajanjem od 220-230 V, jednofazni, 50 Hz.

Provjerite da vaša kućna električna instalacija može podnijeti maksimalno potrebno opterećenje (2.2 kW), vodeći računa i o ostalim uređajima u uporabi.

Spojite uređaj na uzemljenu utičnicu.



Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štete na stvarima ili povrede na osobama nastale uslijed nepoštivanja gornjih sigurnosnih mjera opreza. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti naš servis.



Jednom kada je uređaj instaliran, kabel električnog napajanja mora biti lako dostupan.

Briga za okoliš

Materijal za pakiranje



Materijali označeni simbolom ♻️ mogu se reciklirati.

>PE<=polietilen


>PS<=polistirol

>PP<=polipropilen

To znači da mogu biti reciklirani ako ih se pravilno odloži u za to namijenjene sabirne kontejnere.

Stara perilica

Odložite vašu staru perilicu u ovlaštenu deponiju. Pomognite održati vašu zemlju čistom!

Simbol  na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga, predaje se odgovarajućoj sabirnoj točki za reciklažu električnih i elektroničkih uređaja. Propisnim zbrinjavanjem ovog proizvoda pomoći ćete u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogle biti prouzročene neodgovarajućim rukovanjem otpada ovoga proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, molimo kontaktirajte Vaš mjesni ured, odlagalište otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Ekološki savjeti



Kako biste ostvarili uštedu vode i struje te pomogli u zaštiti okoliša, preporučujemo vam da slijedite ove naputke:

- Kod normalno prljavog rublja ne morate uključiti pretpranje, na taj način ćete uštedjeti deterdžent, vodu i vrijeme (na taj način štite i okoliš!).
- Perilica vam omogućuje uštedu energije ako je potpuno napunjena.
- S odgovarajućom pripremom prije pranja, mrlje i ograničene dijelove prljavštine moguće je ukloniti; rublje se zatim može oprati na nižoj temperaturi.
- Izmjerite deterdžent ovisno o tvrdoći vode, stupnju prljavosti i količini rublja.

Garancija/servis

Jamčevna izjava

Izjavljujemo da su proizvodi ispravni i da su ispunili sve uvjete etapne i završne kontrole te da će ovaj proizvod raditi ispravno ukoliko se priključuje i koristi prema priloženim uputama o rukovanju. Ukoliko, unatoč kvaliteti našeg proizvoda dođe do tehničkih problema za vrijeme jamčevnog roka, jamčimo da ćemo besplatno odstraniti sve nedostatke i kvarove u proizvodu. Jamčevina vrijedi 24 mjeseca za sve kućanske aparate od dana prodaje uz sljedeće protokolarne uvjete:

- 1 Jamčevni list mora biti u cijelosti, ispravno i čitko ispunjen, ovjeren od prodavatelja i sa upisanim danom prodaje.
- 2 Ovlaštene servisne radionice neće prihvatiti ovaj proizvod na besplatan popravak u jamčevnom roku bez predočenja ovog jamčevnog lista i original računa.
- 3 Ukoliko se popravak ne izvrši u roku od 45 dana, obvezujemo se, proizvod zamijeniti novim ili izvršiti povrat novca. Jamčevni rok se produžuje za onoliko dana koliko je trajao popravak, ako je popravak duži od 10 dana.
- 4 Eventualne troškove prijevoza, prethodno pismeno odobrene od strane Electroluxa, u svezi sa reklamacijom na ovaj proizvod, a koji nastaju pri popravku proizvoda odnosno pri njegovoj zamjeni novim proizvodom snosimo mi, s time da je prijevoz obavljen javnim prijevoznim sredstvom, a po poštanskom, željezničkom ili brodskom cjeniku.

Proizvod mora biti zapakiran u original ambalaži uz odgovarajuću mehaničku izolaciju. Moguća oštećenja koja bi nastala pri prijevozu idu na rizik i trošak kupca.

- 5 Jamčevina ne obuhvaća:
 - kvarove ili oštećenja nastala zbog nepravilne uporabe ili pogrešnog priključenja
 - mehanička oštećenja nastala uslijed uporabe sile i pada
 - oštećenja koja je prouzrokovala nestručna osoba to jest neovlašteni servis ili da su ugrađeni neoriginalni dijelovi
 - ako je proizvod pustila u rad neovlašteni osoba (plinski bojler)
- 6 Servis, potrošni materijal i rezervne dijelove osiguravamo najmanje 7 godina po prestanku proizvodnje.

Electrolux pridržava pravo izmjena tijekom proizvodnje, a u cilju poboljšanja proizvoda ili izmjene dizajna i/ili tehničkih specifikacija, bez prethodne najave.

ELECTROLUX d.o.o.

10000 Zagreb, Slavenska avenija 3

Tel: +385 1 6323 333

Fax: +385 1 6323 300

TEHNIČKI SERVISI HRVATSKA

Mjesto	Pošta	Naziv Servisa	Adresa	Telefon
Bedeckovčina	49 221	Tehnoservis Habulin	Trg A.Starčevića 15	049/213-031
Bjelovar	43 000	Elektro tim	Josipa Jelačića 12	043/242-225
Brač	21 412	Elektro servis Sorić	Pučišća otok Brač	021/633-405
Cres	51 557	Frigotehnika d.o.o.	Šetaliste XX travnja b.b.	051/572-077
Čakovec-Ivanovec	40 000	Elektrotehnika Sobočan	J.Broza 99 a	040/337-857
Čazma	43 240	Tihomir Vreš	F.Vidovića 35	043/771-924
Daruvar	43 500	Daal	Bjelovarska 159	043/332-626
Donji Miholjac	31 540	Tehno-servis	Đanovačka 46	031/631-708
Dubrovnik	20 000	Servis	Između Dolaca 10	020/452-327
Đakovo	31 400	Kvaldo d.o.o.	B.A.Mandića 29	031/811-455
Garešnica	43 280	Tehnoservis	P.Svačića 24	043/532-155
Gospić	53 000	Elektron d.o.o.		053/776-108
Hvar	21 450	Andabaka commerce	Gundulićeva 10	021/347-888
Jastrebarsko	10 450	Ž-Servis	A. D. Starčevića 39a	01/6283-018
Karlovac	47 000	Žarko Brezović	Šulekova 12	047/413-399
Križevci	48 260	Servis Rupčić	Križevčine 17	048/714-445
Koprivnica	48 000	Elektron	Tome Čikovića 14	048/641-450
Koprivnica	48 000	Servis Kuhar	Ludbreški odvojak 14	048/644-818
Korenica	53 230	Elektron S d.o.o.	Kompolje 35	053/776-108
Kutina	44 320	PESICO-electric	Avenija Vukovar 7	091/5150-205
Makarska	21 300	Servis i trgovina Borić	Ante Starčevića b.b.	021/611-086
Matulji	51 211	Kuzmić d.o.o.	Kastavska 8	051/274-707
Metković	20 350	Kešina Frigo	Splitska b.b.	020/685-340
Našice	31 500	Elkon servis kuć. ap.	Trg I. Kršnjavija 8	031/615-090
Novska	44 330	Senior & Junior	I.Meštrovića 11	044/601-601
Ogulin	47 300	Miloš Zdravko	Podvrh III/10	047/525-777
Osijek	31 000	Elgra	Š.Petefija 42	031/302-500
Pazin	52 000	Elcom	Družba Sv.Čirila I Metoda 4	052/624-622
Pitomača	33 405	Kos servis	B.Radić 33	033/783-955
Pleternica	34 310	Elektroservis	M. Budaka 38	034/251-666
Pula	52 100	El.trgovina i servis Paus	Pino Budicin 1	052/507-855
Rab	51 280	Euroelektrotrgovina	Barbat 663	051/721-258
Rijeka	51 000	Biomatic d.o.o.	Pehlin 66	051/269-898
Sisak	44 000	Kramarić	A.Starčevića 27	044/549-119
Slavonski Brod	35 000	Servis Aberle	Štrossmayerova 18	035/448-122
Split	21 000	Andabaka commerce	Gundulićeva 10	021/481-403
Suhopolje	33 410	Elcro	A.Hebranga 12	033/771-366
Šibenik	22 000	Tehno Jelčić	Sarajevska 9	022/217-264
Varaždin	42 206	Mladen Jurjak	F.Bobića 14,Nova Ves	042/716-053
Vela Luka	20 270	Elektro servis-Bage	Obala 3	020/813-016
Vinkovci	32 100	Commiwa	Vladimira Gortana	032/301-226

Mjesto	Pošta	Naziv Servisa	Adresa	Telefon
Vrbovec	10 380	Elektroservis Panjkr	Obrež zelinski 17	01/2060-137
Vrgorac	21 276	Servis kućanskih aparata	Tina Ujevića 17	021/674-244
Zabok	49 210	Elmaks d.o.o.	Bregovita ulica 4	049/222-099
Zadar	23 000	Frigo komerc d.o.o.	Obala Kneza Branimira 4	023/318-943
Zadar	23 000	Elektrostroj	Don Ive Prodana 9	023/211-308
Zlatar/Lobor	49 253	Dragutin Kulfa	Zagrebačka 50	049/430-112
ZAGREB	10 000	Ajster	Hvarska 10	01/6188-011
ZAGREB	10 000	Elektroservis Ladović	Adamičeva 1	01/6671-046
ZAGREB	10 000	Kavalir	Komiški Odvojak 22	01/3698-850
ZAGREB	10 090	Tehno grupa servisi	Stenjevačka 28	01/3908-720
ZAGREB	10 000	Elektroservis Tkalec	Masarykova 8	01/4872-786
ZAGREB	10 000	Poslovni centar Kralj	Čulinečka cesta 81	01/2863-581
ZAGREB	10 000	Elektro Japa d.o.o.	Slavonska avenija 3	01/6323-355
				01/6040-838

ELECTROLUX OVLAŠTENI TEHNIČKI SERVISI-KLIME

Mjesto	Pošta	Naziv Servisa	Adresa	Telefon
Bjelovar	43 000	Elektro tim	Josipa Jelačića 12	043/242-225
Brač	21 412	Sorić	Pučišća otok Brač	021/633-405
Čakovec-Ivanovec	40 000	Elektrotehnika Sobočan	J.Broza 99 a	040/337-857
Čazma	43 240	Tihomir Vreš	F.Vidovića 35	043/771-924
Daruvar	43 500	Daal	Bjelovarska 159	043/332-626
Donji Miholjac	31 540	Tehno-servis	Đanovačka 46	031/631-708
Dubrovnik	20 000	Servis	Između Dolaca 10	020/452-327
Đakovo	31 400	Kvaldo d.o.o.	B.A.Mandića 29	031/811-455
Garešnica	43 280	Tehnoservis	P. Svačića 24	043/532-155
Jastrebarsko	10 450	Ž-Servis	A. D. Starčevića 39a	01/6283-018
Karlovac	47 000	Žarko Brezović	Šulekova 12	047/413-399
Karlovac	47 000	Tehno Pal servis	Šebetičeva 4	047/611-733
Križevci	48 260	Servis Rupčić	Križevčine 17	048/714-445
Kutina	44 320	PESICO-electric	Avenija Vukovar 7	091/5150-205
Metković	20 350	Kešina Frigo	Splitska b.b.	020/685-340
Ogulin	47 300	Miloš Zdravko	Podvrh III/10	047/525-777
Osijek	31 000	Elgra	Š.Petefija 42	031/302-500
Osijek	31 000	Asbor	Vrbaska 1c	031/273-773
Pitomača	33 405	Kos servis	B.Radić 33	033/783-955
Požega - Kaptol	34 334	Servis Jelušić	Požeska 40	034/231-017
Rijeka	51 000	Biomatic d.o.o.	Pehlin 66	051/269-898
Sisak	44 000	Kramarić	A.Starčevića 27	044/549-119
Sisak	44 000	Elektroterm	M.Goričkog 14	044/540-038
Slavonski Brod	35 000	Servis Željko Aberle	Štrossmayerova 18	035/448-122

Mjesto	Pošta	Naziv Servisa	Adresa	Telefon
Split	21 000	Andabaka commerce	Gunduličeva 10	021/481-403
Split	21 000	Pinus	Put Plokita 3	021/360-667
Vis	21 480	Srđan Karuza	Dubrovačka b.b.	021/711-619
Zadar	23 000	Friigo komerc d.o.o.	Obala Kneza Branimira 4	023/318-943
Zlatar/Lobor	49 253	Dragutin Kulfa	Zagrebačka 50	049/430-112
ZAGREB	10 000	Ajster	Hvarska 10	01/6188-011
ZAGREB	10 000	Kavalir	Komiški Odvojak 22	01/3698-850
ZAGREB	10 090	Tehno grupa servisi	Stenjevačka 28	01/3908-722
ZAGREB	10 000	Elektroservis Ladović	Adamičeva 1	01/6671-046
ZAGREB	10 000	Elektro Japa d.o.o.	Slavonska av. 3	01/6323-355
				01/6040-838

ELECTROLUX OVLAŠTENI TEHNIČKI SERVISI-PLIN

Mjesto	Pošta	Naziv Servisa	Adresa	Telefon
Bjelovar	43 000	Elektro tim	Josipa Jelačića 12	043/242-225
Čakovec-Štrigova	40 312	Elektrogas	Grabrovnik 131	040/851-160
Daruvar	43 500	Daal	Bjelovarska 159	043/332-626
Donji Miholjac	31 540	Tehno-servis	Đanovačka 46	031/631-708
Đakovo	31 400	Kvaldo d.o.o.	B.A.Mandića 29	031/811-455
Ivanec	42 240	Elkom	Varaždinska 26	042/781-670
Karlovac	47 000	Žarko Brezović	Šulekova 12	047/413-399
Koprivnica	48 000	Servis Kuhar	Ludbreški odvojak 14	048/644-818
Kutina	44 320	PESICO-electric	Avenija Vukovar 7	044/680-885
Marija Bistrica	49 246	Centralno-klima-plin	Gajeva 9	049/469-442
Osijek	31 000	Elgra	Š.Petefija 42	031/302-500
Osijek	31 000	Freon	Zeleno Polje 45	031/505-848
Pitomača	33 405	Kos servis	B.Radić 33	033/783-955
Pula	52 100	Klima Merks	Borik 60	052/541-145
Sisak	44 000	Kramarić	A.Starčevića 27	044/549-119
Suhopolje	33 410	Elcro	A.Hebranga 12	033/771-366
Varaždin	42 000	Elkom	Dravska b.b.	042/351-444
ZAGREB	10 000	Ferlež d.o.o.	Goljak 8a	01/482-3331
ZAGREB	10 000	Termosan	Selačka 14	01/3666-622
Zaprešić	10 298	Servis Perković	Stubička 188	01/6521-284

TEHNIČKI SERVISI BOSNA I HERCEGOVINA

Mjesto	Pošta	Naziv Servisa	Adresa	Telefon
Banja Luka	78 000	Servis Preradović	Oplenačka 2	051/280-500
Banja Luka	78 000	Sekulić hlađenje i klima	Tropic centar	051/347-940
Brčko	76 010	SP mont	Desanke Maksimović 2	049/218-582
Bihać	77 000	Frigo-tehnic	Drobnička 7	037/220-149
Derвента	74 400	Frigomont	Derventskih Oslobođioca bb	053/331-236
Derвента	74 400	Elektrotehnika	Trg Pravoslavlja bb	053/333-144
Goražde	38 000	Tehnika d.o.o.	Mravinjac bb	038/822-222
Gradiška	78 400	Sekulić hlađenje i klima	Vidovdanska bb	051/816-585
Gradiška	78 400	Gumiko	Banjalučka cesta 9	051/816-944
Jelah - Tešanj	74 264	Elektromehanika	Gaziferhadbega bb	032/662-792
Livno	80 101	Eurolux	Obrtnička bb	034/203-184
Ljubuški	88 320	Elektroservis	Stjepana Radića 7	039/841-605
Ljubuški	88 320	Centra commerce	Humac bb	039/833-217
Mostar	88 000	Tehnika Pam	Splitska 12	036/350-689
Mrkonjić Grad	70 260	Elektroservis	Janković Stojana 42	050/211-152
Prnjavor	78 430	Slavuj	Stevana Nemanje 30	051/660-493
SARAJEVO	71 000	SZR Aspera	Zagrebačka 4c	033/222-234
				033/223-345
Srbac	78 420	Slavuj	11. Novembra bb	051/741-050
Travnik	72 270	Agić d.o.o.	Konatur 2d	030/513-340
Tuzla	75 000	Iskra Corona servis	Maršala Tita 155	035/276-228
Zenica	72 000	Elektroservis Zenica	Huseina Kulenovića 23a	032/407-706

Europsko Jamstvo

Electrolux jamči za ovaj uređaj u državama navedenim na kraju ovog priručnika, u razdoblju koji je naveden u jamstvu uređaja ili koji je predviđen zakonom. Ako pređete iz jedne od tih država u drugu dolje navedenu državu, ovo jamstvo uređaja prelazi s vama po sljedećim uvjetima:

- Jamstvo uređaja počinje od datuma prve kupnje uređaja, koji se dokazuje tako da se predoči važeći račun o kupnji koji je izdao prodavač uređaja.
- Jamstvo uređaja vrijedi za isto razdoblje i obuhvaća iste radove i dijelove koji postoje u vašoj novoj

državi prebivališta za taj model ili asortiman uređaja.

- Jamstvo uređaja je osobno, tj. vrijedi za originalnog kupca i ne može se prenijeti na drugog korisnika.
- Uređaj se instalira i koristi u skladu s uputama koje izdaje Electrolux i koristi se samo unutar domaćinstva, tj. ne koristi se u komercijalne svrhe.
- Uređaj se instalira u skladu sa svim važećim propisima na snazi u vašoj novoj državi prebivališta.




Odredbe ovog Europskog jamstva ne umanjuju nijedno pravo koje vam je zajamčeno zakonom.

Servisni centri

Za bilo koju dodatnu pomoć molimo vas kontaktirajte najbliži servisni centar

www.electrolux.com

HR

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituanija	+370 5 27 80 609	Verkių 2 9, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 495 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"



www.electrolux.com
www.electrolux.hu
www.electrolux.hr

